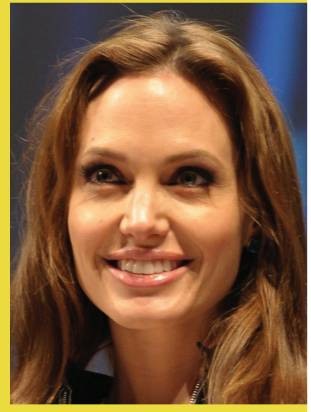




سكور سيزي
يتحدث عن نفسه

تاريخ مكتب
التحقيقات الفيدرالي

حياة أنجلينا جولي
في كتاب كوميكس



نيلسون مانديلا... مسيرة طويلة نحو الحرية

الأعداء: تاريخ مكتب التحقيقات الفيدرالي

تأليف: تيم وينر
ترجمة: هنادي زجم



جيش شيوعي يتواجد داخل البيوت كان يخطط بسرية لاستعمال "أسلحة الدمار الشامل"، كما يخطط لاستعمال مفاهيم جديدة للقضاء على أمريكا. وماذا كان حله إزاء هذا كله؟ اقترح هوفر سجن خمسة وعشرين ألف شخص سياسي مشتببه بأمره في أماكن عسكرية مطوقة، واقترح أيضا إقامة سجون سرية لمواطنين أمريكيين وتعطيل قانون يتيح للسجناء أن يعفوا من الحجز إذا ما توافرت الأدلة الكافية لإدانتهم.

ويُنقل وينر أن مكتب التحقيقات الفيدرالي قد قام خلال الستينيات، وبصورة غير قانونية، بالتنصت والتجسس بشكل مستمر على القس مارتن لوتر كنج جونيور بالإضافة إلى قادة آخرين في مجال الحقوق المدنية، وكان المكتب تحت الاعتقاد بأن هؤلاء القادة يتبعون موسكو. أما بالنسبة للكولوكوكس كلان، وهي المجموعة الإرهابية الضارية الأكثر عنفا في القرن، فقد تجاهل المكتب أمرها. وقد أحجم هوفر عن استجواب المافيا ولكنه، وبكل حماس، أسس فإيلت ضخمة عن حياة جون أف كينيدي العاطفية وغيره العديدين.

توفي هوفر في سريره عام ١٩٧٢، وقام الكونغرس وبشكل متأخر جدا بالإشراف على مكتب التحقيقات الفيدرالي، وأسس حركات إصلاحية بشأنه. ومع هذا، فإن المكتب تغير تغيرا طفيفا جدا، حيث تم الكشف عن عدد من الجواسيس السوفيت في منتصف الثمانينيات، ومنهم، روبرت هانسن، وهو عميل فيدرالي عالي الشأن، وألدرينثس أيمس، وهو ضابط كبير في دائرة الاستخبارات المركزية، وقد باعوا كما هائلا من أسرار الأمن القومي إلى موسكو.

كان حكم وينر على هذه الثغرة الكبيرة هو الأكثر قسوة. لقد عاش هؤلاء الخونة في نعيم لمدة طويلة، لأن وحدة مكافحة التجسس الأمريكية "كانت في فوضى"، كما يقول وينر، ويضيف: "لم يكن مكتب التحقيقات الفيدرالي ودائرة المخابرات الأمريكية على وفاق لما يقارب الأربعين سنة الماضية. فسبب الانتقاد والتهميش وقنص الواحدة منهما للأخرى ضررا أكبر على الأمن القومي مما سببه السوفيت."

أما في العقود الأخيرة، فإن العناوين الرئيسية في الوسائل الإعلامية تعطينا فكرة عما يجري من أخطاء ارتكبتها مكتب التحقيقات الفيدرالي قبيل الهجوم على برج التجارة العالمي عام ١٩٩٣ والتفجيرات التي استهدفت مدينة أوكلاهوما بالإضافة إلى إخفاقات أخرى. وبظهور القاعدة بقوة، يجد وينر المختصين في مكافحة الإرهاب من مكتب التحقيقات الفيدرالي ودائرة المخابرات المركزية "مشغولين بشن الحروب على بعضهم البعض"، ولهذا فقدوا التركيز على أسامة بن لادن حتى كان الوقت متأخرا جدا. ولأسف، فإنه لا توجد أسباب كافية تجعلنا نعتقد أن مكتب التحقيقات الفيدرالي سيتحسن في المستقبل.

فقط في مجلد يحتوي على أكثر من خمسمئة كلمة.. جملة وإحدة احتوت كل تلك الأسماء بدلا من جملة واحدة لكل اسم.

تبدأ هذه القصة القذرة عام ١٩٠٨ عندما أطلقت دائرة العدالة وحدة استجواب لتعقب مشرفين مشكوك بأمرهم. واستحدثت قوانين جديدة منعت الغوغاء من السكن في الولايات المتحدة. وفي عام ١٩١٧ عندما حذر الرئيس وودرو ويلسون من الغوغاء والإرهابيين لأنهم يمثلون "التهديد الأخطر للسلام والأمن القومي"، بدأ المكتب بتطويق الليبراليين والتنصت على المحادثات وفتح الرسائل البريدية.

وهنا يأتي دور ج. إيدغار هوفر، الذي خدم كمدير متعرج في مكتب التحقيقات الفيدرالي كما يقارب الخمسة عقود. وكان يتحتم على وينر أن يحبك قصة هوس هوفر وكراهيته وازدراؤه لمشروع قانون الحقوق. وفي وقت مبكر في حياته في عام ١٩٢٠، كان هوفر عاقدا عزمه على سحق مؤامرة شيوعية فترأس ما يسمى بـ "غارات بالمر" والتي ألقي القبض فيها على ما يقارب العشرة آلاف شخص بدون مذكرة أو إجراءات قانونية. لكن هذا الأسلوب قد تأسس على أية حال. فبدأ المكتب بالتجسس على الآلاف من الليبراليين المشتبه بأمرهم وتم السطو على مكاتبتهم ومنازلهم واعتراض بريدهم والتنصت على مكالماتهم

التحقيقات الفيدرالي ليسرده في سرد جارف وممتع أيضا لأنه يعج بأخطائه وفضائحه. وكما في كتابه السابق والحائز على أكبر نسبة مبيعات (إرث من رمان: تاريخ وكالة المخابرات المركزية) والذي يوثق أخطاء المخابرات المركزية، يشكل هذا الكتاب أيضا نقدا تاريخيا لانعاج. فهو يشكل ملخصا لاعتقالات واحتجازات غير قانونية واقتحامات وعمليات سطو وعمليات تنصت ومراقبة. ويعتبر وينر نفسه كتابه هذا تسجيلا تاريخيا للصراعات بين الأمن القومي والحريات المدنية. ولكن الفائز في هذا الصراع يبدو له واضحا. وقد استنكرت وكالة المخابرات المركزية كتابه الأخير هذا، كما أن من المؤكد أن مكتب التحقيقات الفيدرالي لن يمنحه عليه أي ميداليات.

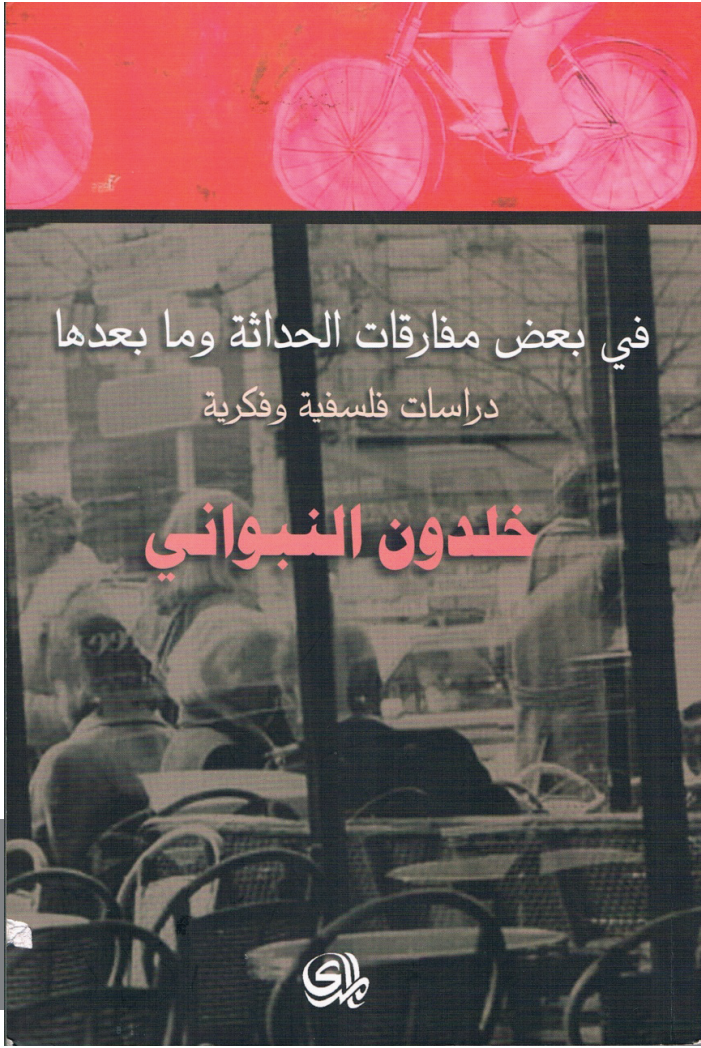
وتكمن عبقرية وينر، في كتابه، في إيجاده لحبكات متكررة حكمت خلال عقود عدة. فهو يرى هنا أن مكتب التحقيقات الفيدرالي يوظف نفس التكتيكات غير القانونية ونفس البيانات الهستيرية ضد الجميع بدءا من أعمال الشعب في العشرينيات من القرن العشرين وانتهاء بالقاعدة. بالرغم من أن معظم الحكاية معروفة، فإن وينر قد نقب عن قصص تاريخية شهنية وكشف عن وثائق سرية واكتشف شذرات مرصعة بالسخام بين كومة من الركام. ومع افتراض أن مكتب التحقيقات الفيدرالي قد أنجز أفعالا صالحة خلال السنوات المنصرمة، ولكن رجالاته لم ينالوا أي اعتبار يُذكر على هذا هنا، حيث احتلت سلسلة القضاء على محبوبي هوليوود المجرمين جون ديلينجر وبريتي بوي فلويد وببيبي فيس نيلسن وبوني وكلايد، على سبيل المثال، جملة واحدة

يوجه تيم وينر، صاحب كتاب (إرث من رمان)، في كتابه (الأعداء: تاريخ مكتب التحقيقات الفيدرالي) اتهامات لانعاج لمكتب التحقيقات الفيدرالي، قبل الرئيس الأسبق للمكتب ج. إيدغار هوفر وبعده.

يرسل مكتب التحقيقات الفيدرالي لمراسليه إيميلات تحتوي على أبرز عشر قصص كل أسبوع على أمل أن تنصدر العناوين الرئيسية. وتقوم الوسائل الصحفية بتسليط الضوء على قصص يتم القضاء فيها على (المحتالين)، أو تتضمن فشلا لمخططات إرهابية، أو تحتوي على قصص لعملاء فيدراليين من أشهر وكالات تطبيق القانون في العالم، ويدينون فيها المجرمين بإطلاق الرصاص وإلقاء القبض على العصابات.

إنه لمن المستبعد أن يكون كتاب (الأعداء: تاريخ مكتب التحقيقات الفيدرالي) قد تضمن أيا من القضايا من النوع الذي يجب أن يروج له مكتب التحقيقات الفيدرالي. فيوجه الكاتب اتهامات لانعاج لمكتب التحقيقات الفيدرالي لكونه دائرة استخباراتية سرية خالفت وخرجت عن القانون لعقود مضت من أجل ملاحقة الشيوعيين والإرهابيين والجواسيس. والأسوأ من هذا كله، برأي الكاتب، أن المكتب غير كفء على نحو فادح. وكما صرح توماس كين، رئيس لجنة ألتاسع من أيلول، وهو من الحزب الجمهوري، عام ٢٠٠٤: "لقد حققتم رقما قياسيا كوكالة فشلت وتكررت فشلها مرات ومرات. يستخرج وينر كل ما لدى مكتب





يتضمن الكتاب الذي بين يدينا مجموعة مقالات وابحاث للباحث خلدون النبواني يناقش فيها عدة مواضيع تتعلق ببعض القضايا الفلسفية ومسألة الحداثة وعلاقة المسلمين بالحداثة.

تأليف: خلدون النبواني

الناشر: دار المدى - الطبعة الأولى - 2011

مراجعة: فريدة الأنصاري

في بعض مفارقات الحداثة وما بعدها دراسات فلسفية وفكرية

فخلق انتماءات لا تعترف إلا بجذرها الديني أو الاثني أو العرقي أو الطائفي أو الجهوي أو القبلي فصار هناك دوائر مغلقة ومنكفئة على ذاتها لا تعترف بالأخر إلا تحت إكراه السلطة العليا. ويمضي الباحث في بيان مخاطر سياسة الواحد داعياً إلى التعددية والاعتراف بالأخر لأنه الطريق الوحيد الذي يحقق التواصل بين المجتمع والأحزاب والسياسات والأديان وبين السلطة والمعارضة. كما يذكر بأن المعارضة التي تنفي شرعية السلطة بالمطلق، لا تقل استبداداً عن تلك السلطة لو استلمت الحكم، في ختام هذه المقالة التي تجسد واقعنا العراقي خاصة والعربي عامة يحذر المؤلف من المد السلفي، ويدعو إلى الاعتراف بالأخر والإقتراب منه. يختتم المؤلف الكتاب بالمحور الرابع (حوارات) وفيه يسجل حواراً مع الفيلسوف الفرنسي جان فرانسوا كيرفان، وحواراً آخر مع الفيلسوف العربي السوري صادق جلال العظم وفيهما يسجل المؤلف طروحاتهما الفلسفية حول القانون الفلسفي والعملة والتطرف الديني... الخ. واعتقد بانها حوارات تماثل ما نشاهده على القنوات الفضائية أو على صفحات الجرائد، ولم تأت بشيء جديد وعلى عكس المحاور الثلاثة السابقة.

السلفية "فيذكر باننا بعد ثمانية قرون من سقوط فلسفة ابن رشد امام التيار السلفي الغزالي يعود هذا التيار ليقضي على كل مظاهر الحداثة العربية وهنا يتساءل المؤلف هل هي لعنة تلاحق نهضتنا الموعودة أم أن ماضيها قد ابتلع حاضرنا ومستقبلنا نهائياً؟ يعزو المؤلف ذلك إلى حالة اليأس والإحباط من البدائل الوطنية الداخلية التي افتضح نواطؤها مع الغرب ونتيجة استبداد الحكام فوجدت الشعوب العربية في الدين الملجأ الوحيد بعد فشل جميع خياراتها، وساعدها على ذلك الحكومات العربية التي مع احساسها بانكشاف امرها وفقدانها المصدقية أمام شعوبها، وللحفاظ على كراسيها، وجدت من مصلحتها فتح ابواب التدين على مصرعيه، وفتحت الكثير من القنوات الفضائية يحتلها الكثير من خفافيش الظلام، وأصبحت الأمور تسير بشكل خفي نحو تأويلات متطرفة قد تصبح مثل تأويلات طالبان. وهذا ما يحاول النبواني تحذير القارئ العربي من الوقوع في هذا الفخ في المقالات التالية داعياً إلى "تفكيك ميتافيزيقا الواحد: لا يمكن أن نحيا إلا معاً، لا يمكن أن نحيا إلا مختلفين" وبعد أن يشرح نظرية النموذج في تكريس حالة التجزئة،

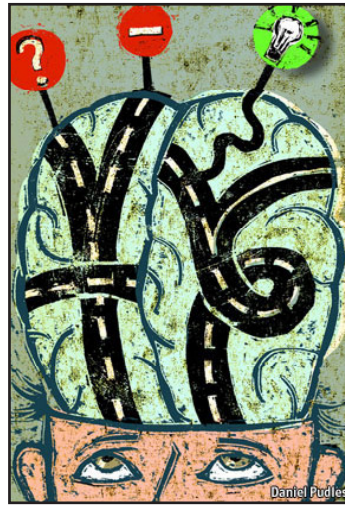
يؤكد ان هذه الظاهرة لم تكن موجودة فقط في الثقافة اليونانية، فتراثنا العربي وثقافتنا العربية تؤكد على الحب بوصفه انفضالاً، فالعشاق العذريون حريصين على إبقاء شعلة الحب متقدة، من خلال حفاظهم على مسافة تفصل بين الأثنين، وتحول دون امتلاك احدهما للأخر، ويدل على ذلك بقول جميل بئينه:

يموت الهوى مني إذا مالقيتها
ويحيا الهوى إذا فارقتها فيعود

ويمضي الباحث لتأكيد نظرية افلاطون ونظريته في سوق العديد من الأدلة المستقاة من تراثنا العربي، مثل آراء ابن قيم الجوزية في كتابه روضة المحبين ونزعة المشتاقين، ويختتم مقالته هذه في شرح حالات الحب العادية التي يلتقي فيها كل نصف بما يظن نصفه الأخر، وبعد ذلك ينسحب الحب مخلياً المكان لحالة وجدانية نبيلة، لا يكون فيها الحب إلا كذكرى آفة. وبعد هذه النظرة الفلسفية الأفلاطونية عن الحب اترك القارئ ليقبها وفق نظرته إلى محبوبه انتقل بعد ذلك إلى المحور الثالث (كتابات فكرية)) ويتحدث فيها المؤلف عن الإسلام والفلسفة والتطرف الديني ولعل أبرز المقالات مقالة "هناك شبح يجول في العالم الإسلامي، هو شبح

الإلحاد ونزعة الخلاص عند بعض الفلاسفة مثل نيتشه وهيدغر وديدا يحاول فيه كشف الثام عن هذا اللاهوت الملحد، ويمضي النبواني بعد ذلك في مناقشة "البيوطيقا أو معضلة الحكم الأخلاقي" ويبدأ المناقشة بتساؤله عن "هل فعلاً خلق الإنسان في احسن تقويم؟ وهل يعتبر الجسد عطية إلهية أو ودیعة مقدسة أو أمانة ربانية لا يجوز لحاملها التلاعب بها؟" ويمضي الباحث في تحليل هذه الخصوصية فيتشیر كيف أن الإنسان أستمد من منظومتي الدين والعلم لينصب نفسه سيدياً على الطبيعة والأشياء والمخلوقات، فأباح لنفسه حق التصرف في جينات النباتات والحيوانات، فغير في الكثير من جيناتها من دون مراعاة المسائل الأخلاقية، فقضايا انحراف العلم عن الأخلاق كثيرة كما يؤكد الباحث وابطس مثال على ذلك القنبلة النووية وصناعة الأسلحة غيرها من الصناعات والاختراعات المدمرة. ولو انتقلنا إلى الموضوع التالي "لا يمكن للحب أن يكون إلا انفضالاً: قراءة في فلسفة الحب" وفيه يشير إلى فلسفة افلاطون في الحب على لسان أرسطوفان، والتي تتحدث عن أصل الحب الذي ولد وامتلك وعياً بوجوده في لحظة الفصل. وبعد ان يفصل الباحث هذا المفهوم الفلسفي الأفلاطوني للحب

المحور الأول جاء بعنوان (كتابات فلسفية) ناقش فيه: "في مفارقات الحداثة وما بعدها" و"حول ثورية الفلسفة الفرنسية المعاصرة" حاول المؤلف من خلالها الدخول إلى فكر الفيلسوف الفرنسي الجزائري الأصل جاك دريدا وبحث مسألتي الكتابة والهوية عند دريدا من خلال تقصي الأثر النفسي اللاواعي، ونبش النصوص المنقوشة في اللاوعي، واستسقاء الأصول اللاواقعية والمجهولة لفيلسوف وجد في نظرية فرويد معناها لا ينفذ، ومرجعاً لا يمكن بدونه فهم التفكيك الفرويدي. ويمضي الباحث في ذلك مثيراً عدة مسائل حول دريدا مثل صلته بما بعد الحداثة وعلاقته برماس واسئلة أخرى عن الحداثة. لو انتقلنا إلى المحور الثاني والذي جاء بعنوان ((إشكاليات فلسفية)) وأول ما يناقش فيه "الفلسفة ولغة الشعر" من خلال الخطاب الفلسفي ومحاولات الخطاب الشعري البلاغي اقتحام اسوار الفلسفة من بوابة العقل حيث بشر كل من شيلر وشيلينغ وشليغل بميتولوجيه شعرية قادمة، يكون فيها الشعر والفن هما الهدف الاسمي للفلسفة فصارا يمثلان نهايتها ومستقبلها في وقت واحد. وفي موضوع آخر وضمن هذا المحور يدرس النبواني ويحلل ظاهرة



الابتكار في التكنولوجيا و العالم الطبيعي و الثقافة

اعتقاده بأن التكنولوجيا قوة من قوى الطبيعة لا يمكن وقفها. فقد اتخذ مثل هذا الموقف تيد كاكزينسكي، المعروف بالـ "Unabomber". و في فصل عنوانه "Unabomber على صواب"، يفحص السيد كيلبي بالتفصيل كتابات السيد كاكزينسكي ليشرح كيف أنها تبدأ من وجهات نظر متماثلة جداً بشأن طبيعة التكنولوجيا، لكنها تصل إلى استنتاجات مختلفة جداً، و تقسم بالتساؤم. أما السيد كيلبي، فهو متفائل بأن الجنس البشري، عن طريق فهم طبيعة التكنولوجيا، في وضع أفضل للانتفاع من تطورها و إيجاد خيارات محسوسة بشأن أية تكنولوجيات يمكن تبنيها.

و أنها لجرأة من السيد كيلبي أن يمضي بالمقارنة المباشرة لنظرياته بتجالات واحد من جنون. و مع أن بعض أجزاء مناقشته أكثر إقناعاً من غيره، و ينحرف نحو حديث العصر الجديد "أحياناً، فإن كتابه مثير للاهتمام. و لديه بالرغم من تفاؤله رؤية واعية لعواقب التكنولوجيا و صعوبة إصابة التوازن الصحيح في تبنيها، على المستوى الشخصي و المجتمعي معاً.

عن / THE ECONOMIST

السيد جونسون، فإن نماذج الابتكار تعود للظهور في شكل قابل للتمييز حين تكبره و تصغره، من الجزيء إلى النيورون إلى النقطة إلى رصيف المشاة sidewalk. و هو في الفقرة النهائية فقط يوفر بعض الاقتراحات بشأن الكيفية التي تستخدم بها هذه الفكرة في حياة المرء.

أما كتاب كيلبي فهو أكثر طموحاً حتى. و إنها لنظرية تكنولوجيا كاسحة تلك التي تقدمها لا كسلسلة من الاختراعات يقوم بها البشر، بل كقوة حية بمتطلباتها و نزعاتها الخاصة. و قد يبدو من الهين أن يسأل الواحد عما "تريده" التكنولوجيا، لكن السيد كيلبي، الذي كان محرراً مؤسساً لمجلة Wired، يصنع واقعا وفقاً لرغبة الـ "technium"، حين يكبر الأنظمة البيئية للتكنولوجيات، لتتسع بشكل معقد و تستنعم مناطق جديدة، تماماً مثل الحياة نفسها. و هو يؤكد أنه كما "يريد الماء أن يجري إلى أسفل و الحياة تميل لأن تملأ المحاربي البيئية الموجودة، فإن التكنولوجيا بالمثل "تريد" أن تتوسع و تتطور. و لا خيار لنا إلا تقبلها، كما يقول، لأننا الآن تكافليون symbiotic معها؛ و التكنولوجيا تعزز الحضارة.

و السيد جونسون ليس وحده في

صواري أكثر براعة، لكنه لاحقاً أدى إلى نشوء الطيور الطائرة المجنحة. و الحياة الثقافية و الاجتماعية هي أيضاً استكشاف أو تمهيد للممكن المجاور، مثلما يفتح باب غير متوقع فيؤدي عندئذ إلى أبواب أخرى. و بزعة مماثلة يستكشف السيد جونسون "شبكة سوائل" ترضع الابتكار، سواء على الإنترنت، أو في المقاهي، أو في الأنظمة البيئية، و بذلك تتطور فكرة على نحو بطيء و غالباً على نحو خاطيء، قبل أن تصبح فجأة الجواب الصحيح لشيء ما. كما أنه يختبر فوائد موهبة الإكتشاف بالمصادفة و الخطأ، اللذين يؤدي كل منهما إلى تبصرات نافعة؛ و فكرة "الميل أو التلاؤم exaptation"، حيث يمكن لابتكار في مجال أن يؤسس لأخر (فقد جمعت مطبعة غوتنبرغ الحبر، و الورق، و الطبع المتحرك و بشكل حاسم آلية معصرة النبيذ)؛ و "الخطط أو البرامج platforms"، من أنظمة عاملة إلى سلاسل الشعب المرجانية، التي توفر بيئات خصبة لتطورات جديدة.

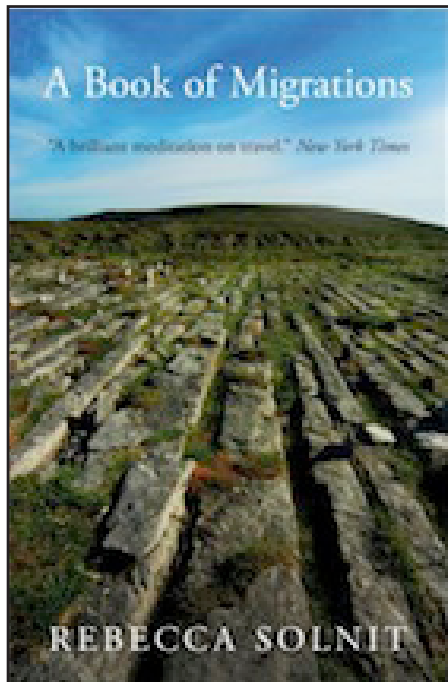
إن قراء كتب السيد جونسون السابقة سيلاحظون ارتدادية العديد من موضوعاته، كالتماثل بين بنية مدينة و بنية الدماغ. و هذا الكتاب في الكثير من النواحي هو تركيبة من أعماله السابقة. و كما يشير

ترجمة/ عادل العامل

من أين تأتي الفكرة الجيدة يا ترى؟ ذلك هو السؤال الذي يطرحه ستيفن جونسون، و هو كاتب معروف بسرعة البديهة التي يكون بها التناظرات analogies المتعلقة بمجالات مختلفة، في كتابه الأخير. و يقدم كتابه هذا، (من أين تأتي الفكرة الجيدة: التاريخ الطبيعي للإبتكار)، سبع طرق تستطيع بها فكر جديدة أن تنبع من أخرى قديمة. و لكل واحد من نماذج السبعة، يقدم السيد جونسون أمثلة متسعة المدى من التكنولوجيا، و العالم الطبيعي، و الثقافة. و أول النماذج هو "الممكن المجاور the adjacent possible": الابتكارات التي تبني منطقياً على تطورات هامة سابقة، فهو، في التكنولوجيا، يولد الظاهرة الشائعة لعدة أشخاص يخترعون الشيء نفسه في الوقت نفسه، لأنه كما يبدو الخطوة التالية الواضحة. و بالمثل، فإن الحياة نفسها برزت كشلال من التعقيد المتزايد، و مسارات النشوء المتشعبة تجعل الابتكار الواحد يؤدي إلى آخر مثلما هي الحال مع عظم سمك الشبوط شبه الهالالي الذي جعل الفيلاسيرا بتورات velociraptors

ثلاثة وعشرون شيئاً
لم يخبروك بها عن
الرأسمالية
المؤلف: ها- جيون تشانغ
دار: بنغوين

هذا الكتاب هو ليس بياناً معادياً للرأسمالية. يعتقد تشانغ أن ((الرأسمالية لا زالت أفضل نظام إقتصادي إختراعه البشرية)). لكن نقده للسوق الحرة الرأسمالية مدمر. في ٢٣ مقالة بارعة الإيجاز - ومعنوية على نحو مزعج، "شيء رقم ١"، "شيء رقم ٢"، وهكذا - يدحض، بخبرة، المبادئ الأساسية للعقيدة الليبرالية الجديدة. بوجه خاص، يزعم أن كل فكرة السوق الحرة هي إسطورة، نتاج ايولوجية إقتصاديات لا موضوعية. رأسمالية السوق الحرة ((تعوق الإقتصاد، و تقاوم من اللامساواة و عدم الإستقرار، و تقود الى المزيد من الإنهيارات المالية)). كما يزعم تشانغ أن الأمم المتقدمة أمسكت عن عقيدة السوق الحرة، و انها إنتفعت من السياسات التدخلية و المؤيدة لمذهب حماية الإنتاج الوطني: ((يمكن للحكومات أن تختار الفائزين، وهي تفعل ذلك)). المبادئ المهيمنة الأخرى التي وضعها تشانغ على السفود على نحو دقيق تشمل إقتصاديات "التركل داون" نظرية تفيد بأن الناس الأفقر يستفيدون تدريجياً من تزايد ثروات الناس الأغنياء] و الأفكار التي تقول بأننا نعيش الآن عصر المعرفة ما بعد الصناعية، حيث المصانع غير مهمة. كتاب تمهيدى ممتاز حول الحقائق الإقتصادية لحياتنا: نثر، بارع و في الوقت المناسب.



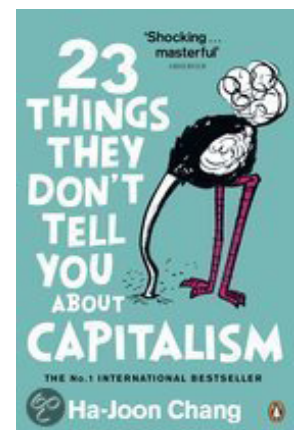
كتاب الهجرات

المؤلف: ريببكا سولنيت

السياحة، الهجرة و السفر. اوصاف الأماكن و الناس تنتقل بإنسياب في تأمل مجازي رائع عن المنفى و حياة الترحل. لقاءها مع مسافري أيرلندا ((مكروهين، معزولين، و أحياناً مثيرين للإعجاب)) هو تذكير مؤلم بقضايا الحقوق المدنية في الولايات المتحدة في سنوات الخمسينات و الستينات.

هذا الكتاب، الذي نشر اول مرة في ١٩٩٧، بقدر ما هو حول فكرة السفر ((ما الحياة سوى شكل من الحركة و رحلة خلال عالم غريب))، هو كتاب عن تجربتها في أيرلندا. إنها تكتشف أيضاً واحدة من المتع غير المقدرة للسفر وهي ((أن تكون أخيراً ضائعاً و مرتبكاً على نحو حقيقي)).

أصبحت سولنيت مواطنة أيرلندية في ١٩٨٦، بفضل بعض ((أعمال التحري البارعة)) التي قام بها عم لها، تعقب آثار الجذور الأيرلندية لأهلها. ((عشت تقريباً طوال حياتي في كاليفورنيا الهيجينة، العاصمة العالمية لفقد الذاكرة)). تقول. جواز سفرها الجديد منحها الفرصة لنحري الأفكار العامة عن الهوية، الذاكرة و السفر كغريبة في بلد غريب. رغم أنه ظاهرياً محاضرة مصورة عن رحلة، فإن نص سوانيت، الإستطراذ على نحو مدهش، يمتد بعيداً و واسعاً عبر جغرافية و تاريخ أيرلندا،



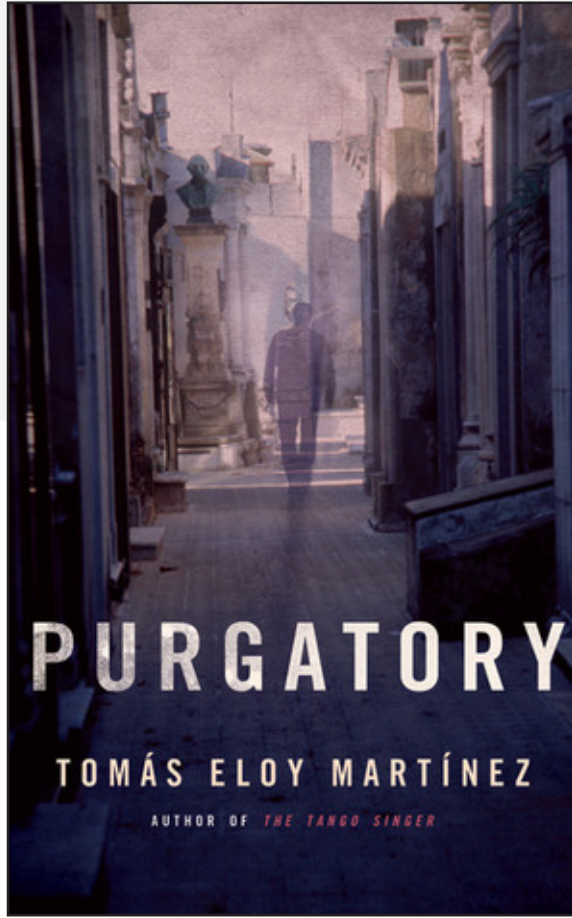
الغائب البرتو مانغويل يكتب عن بحث في الحب، الحقيقة، الخلاص



إسم الكتاب: المَطْهَر

المؤلف: توماس ايلوي مارتينيث

ترجمة: عباس المخرجي



رأيت توماس ايلوي مارتينيث آخر مرة في سنة ٢٠٠٩، في بوينس آيرس، بشهور قليلة قبل وفاته في السنة التالية. قال لي إنه يفكر بكتابة رواية عن الدكتاتورية الأرجنتينية، التي إستنزفت البلاد من ١٩٧٦ حتى ١٩٨٢، لكنه أراد أن يفعل هذا من دون أوصاف للأعمال الوحشية، من دون مشاهد للإغتصاب والتعذيب - بالأحرى، إعادة خلق الشعور بـ ((التنفس في هواء ملوث)) للزمن. ((بعيشنا في التاريخ))، قال، ((نحن نفقد الوضوح. لمثلي التاريخ، الوضوح هو ما كان على الدوام غائبا. أتمنى أن يكون بمقدوري كتابة ذلك.)) في "المطهر"، المترجمة على نحو باهر من قبل فرانك واين، تحققت أمنيته الأخيرة.

الغيايب.

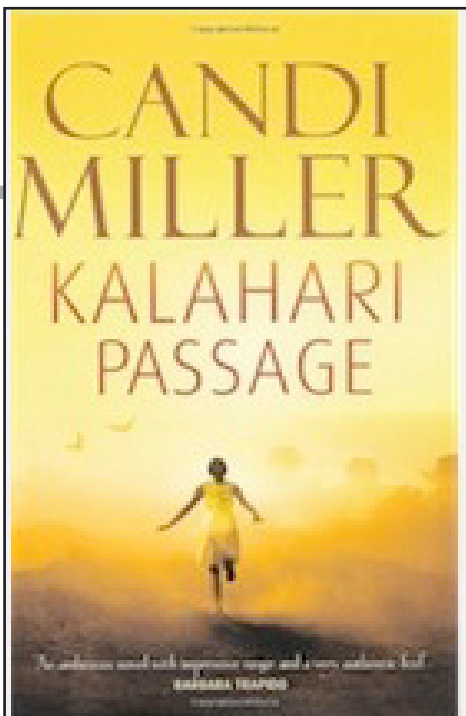
مثل اولئك الذين عانوا خلال حقبة مثل هذه، أعرف أن حالة الغيايب هي شديدة بوجه خاص في عصور الدكتاتورية. الصمت القسري والإيماءات المحزّمة، تفشّي الخوف والرقابة على الذات، التهديد بالنفي والموت، كانت ملامح الحياة اليومية في ظل النظام العسكري في الأرجنتين، بلدا كان تقريبا ديمقراطيا إعتبر نفسه في مأمن من الرعب التوتاليتاري للقرن العشرين، فأصبح برهانا على أن ما من مجتمع مستثنى منه. غيايب الحقيقة، غيايب الحرية، غيايب الكرامة: أضحي البلد مسكونا بأشباح

السلطات العسكرية، وعذب وقتل، لكن إميليا ترفض تصديق ذلك. لثلاثين عاما، وضد كل العقبات التي وضعها والدها، المناصر للعسكر والشريك في الأعمال الوحشية، تبحث إميليا عن سيمون في الأرجنتين، البرازيل، فنزويلا والولايات المتحدة، مقتفية أثرا بعد أثر وهمي. ثم ذات يوم، في مطعم في نيوجرسي، عثرت عليه. هل سيمون حقيقي، أم هو شبح إستحضره رفض إميليا لموته؟ من يوليسيس الى مارتن غورن، قصة العودة المؤجلة تشهد على الأمنية العقيمة بأن قصصنا سوف لن تنتهي كلها على نحو مأساوي. بالأمل بأن

لا يمكن لأي قصة أن تكون موثوقة بالكامل، ولا إعترا ف له ثقل البرهان المطلق، لا شيء يؤكد بإستثناء الأعمال الوحشية نفسها، وحتى تلك التي تكتسب ميزة اللامتخيل، من ذلك الذي يبدو كامنا خلف ما هو إنساني لكنه، على نحو لا يُطاق، إنساني أكثر مما ينبغي. من خلال بحث إميليا، يردد الراوي صدى الأسئلة النامية لبلد بأكمله: كيف كان هذا ممكنا؟ كيف يقبض لنا العيش اليوم بينما كل هذا حدث بالأمس، في حضورنا؟ كيف نستطيع أن نحول الإختفاء الى ظهور، الى واقع حقيقي، الى إدراك بتاريخنا المخزي؟ كيف يمكننا أن نقرر أشباح الأحياء من أشباح الموتى؟

تقرير سياسي رائع، أنجزه مارتينيث في رواياته التي تمزج بين الواقعة الصحفية الدقيقة وأدوات الرواية. قال إنه تعلم الحرفة عندما إستدعاه الدكتاتور المبعد خوان بيرون، في نهاية الستينات، الى عزبته الإسبانية ليساعده في كتابة مذكراته، التي كانت، كما أدرك الصحفي الشاب سريعا، من محض الخيال في جزء كبير منها. نتيجة تجربته هذه، التي تم نشرها في منتصف الثمانينات، كانت كتاب "رواية بيرون" تبعثها بعد عقد من السنين تحفته سانتا إيفينا، التي قال عنها غارسيا ماركيث، الشحيح في الغالب في المديح، ((إنها الرواية التي كنت دائما أود قراءتها)). رواية "المطهر"، المنشورة بعد وفاة مؤلفها، تنكشف عن كاتب في قمة حرفته، وهي خاتمة ملائمة لعمل واحد من أكثر روائيي امريكا اللاتينية تميزا.

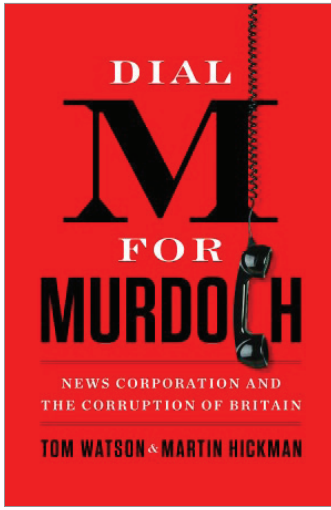
عن صحيفة الغارديان



كاندي ميللر امرأة بيضاء ولدت في جنوب أفريقيا. عندما يكتب كاتب ما من وجهة نظر أناس مختلفين جدا عن أصله، يتبادر الى الذهن شكوكا حول الموثوقية. لكن حين تقود ميللر القارئ باعق ما يكون، لا فقط داخل الصحراء بل داخل لغة وعادات شعب السان، فمن الصعب عدم التصديق بأنه يمكن للمرء ان يرى العالم بعيون مختلفة وأسرة. تنضم كوبا الى جماعة مرتحلة ينادون بها جالبة للمطر، لكنها تعرف أنها لن تجلب سوى المتاعب، في شكل رجل أبيض يطاردها. رواية جميلة ومحكمة.

المؤلف: كاندي ميللر

هذه هي تنمة لرواية سابقة، "ملح وعسل"، وستكون حقا إضافة لتجربتنا في قراءة هذا الكتاب لو بدأنا بقراءة الأول. تدور أحداث الرواية في جنوب أفريقيا التمييز العنصري في ١٩٦٤، وتبدأ حين تكون كوبا، فتاة من السكان الأصليين من السان، ملقبة في صحراء كالاهاري عقابا أخيرا لها لإقامتها علاقة مع فتى أبيض. السان هم الناس الفطريون للكالاهاري. المؤلفة



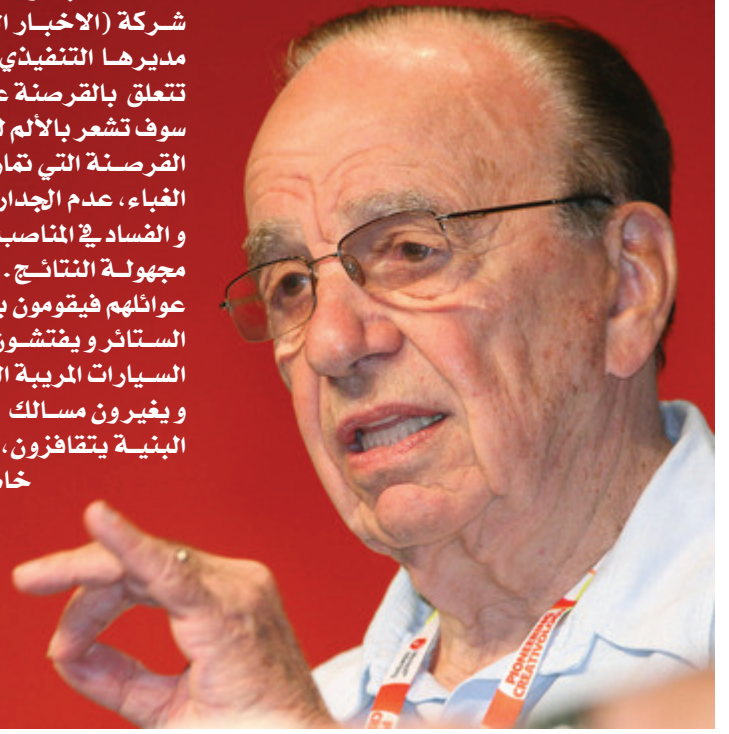
اسم الكتاب: اطلب مردوخ على الهاتف

اسم المؤلف: توم واتسون و مارتن هيكمان

ترجمة: عبد الخالق علي

هذا الكتاب هو حكاية موجهة عن المشاكل التي تتورط فيها شركة (الاخبار الدولية). انها حكاية الهيئة الاخبارية و مديرها التنفيذي روبرت مردوخ التي يواجه موظفوها دعاوى تتعلق بالقرصنة على الهواتف.

سوف تشعر بالألم لهذه الحكاية حتى لو كنت معتادا على حكايات القرصنة التي تمارسها شركة (اخبار العالم). انها حكاية عن الغباء، عدم الجدارة، الخوف، الترهيب، الكذب، الخبث الواضح، والفساد في المناصب الرفيعة. حكاية تشبه افلام الرعب، فصولها مجهولة النتائج. رجال ونساء يخافون على حياتهم وعلى عوائلهم فيقومون بازالة البطاريات من اجهزة الموبايل ويسدلون الستائر ويفتشون بيوتهم بحثا عن اجهزة تنصت، ويراقبون السيارات المرعبة التي تتبعهم من خلال امرأة السيارة الخلفية، ويغيرون مسالك ذهابهم الى العمل في كل يوم. اشخاص اقوياء البنية يتقافزون، احدهم شرطي سابق يدير وكالة مخبرين خاصة تدعى (الشبح الصامت). البطل الذي يتابع هذه القضية هو عضو البرلمان الضخم عن حزب العمل توم واتسون - الذي تطلق عليه صحف مردوخ لقب "حوض الشحم" وهو الاسلوب الذي تستخدمه مع الاشخاص الذين لا تحبهم.



هل ستكون قرصنة الهاتف اكبر من فضيحة ووترغيت؟

عوائدهم للفوضى، وهذا هو ما اعطى شركة الاعلام المسيطرة هذه سلطتها الفريدة و بالنتيجة فانها تستطيع ان تبتز أي شخص كان و لا فائدة من التوجه للشرطة لأنها هي نفسها تشعر بالخوف. من المحتمل ان يتفوق الخوف على الحقيقة الا ان القليل من الناس يخاطرون بذلك. جرى نشر سيرة ذاتية معادية لروبرت مردوخ عام ٢٠٠٨، تبعها فوراً قيام صحيفة يملكها مردوخ بنشر فضيحة علاقات جنسية خارج اطار الزواج لكاتب السيرة. يقول نيفيل ثرلبيك، مراسل سابق في اخبار العالم، بان احد المحررين قد ابلغهم قائلاً "اعترضوا على أي شيء عن أي فرد" من اعضاء اللجنة الاعلامية التي اختارها مجلس العموم والتي كان واتسون احد اعضاءها. استأجرت الصحيفة وكالة (الشبح الصامت) لتتابع تحركات واتسون اولاً بأول و اخيراً استخدمت نفس الشركة لوضع محاميين ضحايا القرصنة تحت المراقبة.

يبدو ان القصة لا تنتهي، فلا تكاد الاخبار الدولية تصل الى تسوية مع مجموعة من ضحايا القرصنة حتى تظهر مجموعة اخرى. فبعد ان خرج كولسون من مكتب رئيس الوزراء، وصل تهديد للسكرتير الثقافي جيرمي هانت. امتدت تحقيقات الشرطة الى قرصنة الحاسوب والى الحيازة غير القانونية للبيانات الخاصة والى فساد الشرطة وغيرهم من المسؤولين. يبدو ان مردوخ وعائلته سيضطرون الى بيع كل صحفهم البريطانية وربما مصالحهم الاخرى و حتى الهيئة الاخبارية نفسها. لا شيء يدوم لابلد حتى مردوخ، لكن لا يمكن لأحد ان يثق بانه لن يعود. فالالتواءات الكثيرة في هذه القصة لم تأت بعد. هذا الكتاب يغطي الوجبة الاولى فقط، و ما سيأتي قد يكون مثيراً أكثر.

٢٠١٠. و لدى اخبار العالم عشرة موظفين سابقين في قسم الشؤون العامة لاسكتلند يارد، و كان محررها السابق اندي كولسون يعمل في مكتب ديفيد كامبيرون.

المثلون - من بين الضحايا الرئيسيين للقرصنة - هم اناس سلسون لا يجرون على تحدي أي صاحب

ستوديو اقلام في هوليوود، اما بالنسبة للباحثين عن الحقيقة في السلطة الرابعة

فان قليلين منهم كانوا يرغبون بضياح فرصة العمل في صحف

مردوخ العديدة و اذا عانسه في بريطانيا والولايات المتحدة. اما الموقون

فعندما افشى موظف سابق في اخبار العالم السر لصحيفة نيويورك تايمز، التقت به الشرطة

بحذر شديد (يعكس كولسون السذي اعتبروه شاهداً). وفيما بعد توفي الموق نتيجة مرض له صلة بالكحول.

اذا ما فشلت كل الوسائل فان صحف مردوخ لديها الرادع الاخير: وهو التهديد بالتحقيق ونشر تفاصيل الحياة الشخصية لأي شخص يعارضها. حتى الذين ليس لديهم شيء يخشونه

كانوا يخافون من ان تتعرض

مستمر حتى اغلاق اخبار العالم في تموز ٢٠١١، عندما قدمت احدى شركات التقنية التي استخدمتها الاخبار الدولية افادتها امام لجنة منتخبة من وزارة الشؤون الداخلية.

ليس من المستغرب ان يقول احد القضاة في كانون الثاني هذا العام، و الذي رفض طلباً

بايقاف تفتيش حواسيب الموظفين السابقين في اخبار العالم، بان الشركة يجب التعامل معها على انها تمحو الأدلة بشكل

متعمد. كانت صحف مردوخ تستهين بقصص القرصنة التي نشرتها الغارديان و غيرها من الصحف. يشبه

روجر التون - المحرر في التايمز و قبلها في الاوبزرفر و الاندبندنت - تجاوزات اخبار العالم بسرقة

الممتلكات من المنازل. اما بوريس جونسون عمدة لندن، فانه يصف ادعاءات الغارديان بانها طبخة من طبخات حزب العمل، و

في نيسان ٢٠١١ كان معاونه كيت مالتهاوز يضغط على السير بول ستيفنسون - مدير شرطة العاصمة - لكي يتجاهل "هستريا" الاعلام السياسي.

لدى هيئة الاخبار الدولية حلفاء و عملاء في الاماكن المناسبة. عندما نشر (نك ديفيز) من الغارديان عام ٢٠٠٩ اولى القصص التي توجي بان اخبار العالم تستخدم القرصنة، وقف

حزب العمل و المحافظون الى جانب مردوخ و دعموه في انتخابات

مولكير، حيث حصلت الشرطة على دليل بان اهداف مولكير تجاوزت العائلة الملكية و ان هناك العديد من المرسلين الاخرين انخرطوا في القضية. مع هذا فلم يتبع ذلك أي تحقيق مناسب و لم تجري اعتقالات

اخرى لغاية ٢٠١١، حيث نشرت الشرطة في مناسبات مختلفة سلسلة من الاعذار التي لا يمكن تصديقها منها: انها كانت

منشغلة بالتحقيق في قضايا ارهابية، و ان مولكير كان قد تنصت على عدد قليل فقط من الهواتف، و ان القانون يسمح بالمقاضاة في

حالة مقاطعة رسالة صوتية قبل ان يسمعها صاحب الهاتف. ربما تكون الشرطة خائفة، فعندما داهمت

مكاتب (اخبار العالم) صبيحة اعتقال غودمان واجهت رد فعل عنيف غير متعاون و بالتالي غادرت و لم تجرؤ على العودة. بعد كشف الاسرار كان اول رد فعل للاخبار الدولية هو

الانكار و من ثم الضغط على الصحف و على اعضاء مجلس النواب (تزامن هذا الضغط مع نصيحة كبار مسؤولي الشرطة) من اجل الكف عن تحقيقاتهم، و بالتالي اتخاذ

خطوات اخرى لمحو آثار الفضيحة. في تشرين الثاني ٢٠٠٩، وافقت الاخبار الدولية على سياسة حذف رسائل البريد الالكتروني "غير المفيدة" من نظام

حاسوبها الداخلي، و في نفس الفترة كانت الشركة تخرب حواسيب المرسلين بحجة اجراء عملية "تطوير تقنية روتينية".

في كانون الثاني ٢٠١١ تم الغاء مجموعة البريد الالكتروني الخاص بجيمس مردوخ، الذي كان حينها يشغل منصب رئيس المدراء التنفيذيين في هيئة اخبار اوربا و اسيا، و المتعلقة بغوردن تايلور مسؤول اتحاد كرة القدم الذي تلقى مبلغ ٦٤٥ الف باون لكي لا يقع هاتفه بيد الشرطة، كجزء من برنامج التحدث". كان محو الرسائل الالكترونية

يبدأ الكتاب باقتباس من كارل برنستين احد صحفيي الواشنطن بوست الذي نبش قضية ووترغيت مقارناً قرصنة الهاتف بتلك الفضيحة الشهيرة. في الواقع ان التشبيه قريب جداً، يصل الى درجة ان (الاخبار الدولية) كانت تنصت على ربيكا بروكس،

مديرها التنفيذي، مثلما كان ريتشارد نيكسون يتنصت على مكتبه الخاص في البيت الابيض. في كلتا الفضيحتين كانت الافعال القذرة تجري على يد عاملين

بمستويات صغيرة. التحقيقات لم تؤكد ان هؤلاء العاملين يعملون بناء على اوامر من المستويات الاعلى منهم، لكن في قرصنة

الهاتف، كما هي الحال مع ووترغيت، يخترط مسؤولون كبار - لا نعلم لحد الان مدى مستوياتهم - من خلال عملية تمويه

منظمة. مع المزيد من التوسع في التحقيق، يمكن الزعم بان قرصنة الهاتف هي اكبر من فضيحة ووترغيت. ربما كان نيكسون زعيم اقوى دولة في العالم الا انه كان مجرد

رئيس سافل و خبيث. من جانب آخر، فان اخبار هيئة مردوخ الاعلامية العالمية يستخدمها مليار شخص سنويا و يبدو ان التغطية على القرصنة لا يخترط فيها

زعيم سياسي واحد فقط و انما كل المؤسسة السياسية البريطانية، بالإضافة الى الشرطة و المؤسسات القانونية و الكثير من وسائل الاعلام.

ما لم يذكره الكتاب هو المدى الذي ذهبت اليه (الاخبار الدولية) في التغطية على فضيحة القرصنة و كيف ابعدت الشركة نفسها عن هذه الفضيحة قبل الاعلان في تموز ٢٠١١

عن تعرض هاتف ميلي دولر للقرصنة. في كانون الثاني ٢٠٠٧ تم حبس كليف غودمان مراسل (اخبار العالم) المخصص للعائلة المالكة مع المخبر الخاص غلين

نيلسون مانديلا .. مسيرة طويلة نحو الحرية

”إن الحرية لا تقبل التجزئة..
لأن القيود التي تكبل شخصاً واحداً
في بلادي إنما هي قيود تكبل أبناء
وطني أجمعين“
مانديلا



بينما كان والدي يروي لنا قصص المعارك التاريخية وبطولات قدماء المحاربين من أبناء الكوسا كانت أُمي تتغنى بأساطير الكوسا وملاحمهم وأساطيرهم التي تعود إلى أجيال غابرة، وكانت تلك القصص تثير خيالي الغض لما كانت تحمله من مغز عميقة ومتنوعة).

كما أن نضاله ليس سوى استمرار لنضال أبيه الذي وقف في وجه الحاكم الذي طلب حضوره بسبب خلاف على المشاية قاتلاً:

(— لن أحضر لأنني أتوشح سيبي استعداداً للمعركة أراد والدي بجوابه ذلك أن يبين أنه ليس للحاكم المحلي سلطان شرعي عليه وبأنه في الشؤون القبلية لا يلتزم بقوانين ملك إنكلترا ولكن بتقاليد التيمبو وأعرافهم).

في الوقت الذي التزم والده بتقاليد التيمبو فقط، وسع مانديلا التزاماته لتشمل جنوب أفريقيا بكاملها منصتاً لأمالها، ومتطلعاً إلى تخليص شعبها. بيضا وسودا. من كل عذاباتهم، أخذاً بيدهم نحو العدل والمساواة، ساعياً لتحقيق ديموقراطية تعلم أولى أجدياتها، مذ كان طفلاً في المكان العظيم عندما كان يتم الاجتماع لمناقشة مشاكل الإقليم.

ولعل أهم ما يميز مانديلا ذلك التواضع الجرم الذي يميز مسيرته، فهو لا يدعي العلم بكل شيء بل يتعلم من كل ما يصادفه في حياته درساً ما، يضيفه إلى تجاربه وعلومه، فهو يتعلم من السجن والحياة والخصم والسجان والرؤساء والكتب بل نراه في صباه يتعلم حتى من الحمار إذ يقول بتواضع: (وبعد أن أهانني الحمار أرتكبت أن إهانة الآخرين معاناة لا داعي لها وتعلمت منذ صغري أن أنتصر على خصومي ولكن دون الإساءة إلى كراماتهم).

ونراه يتعلم من الحب عندما أحب بيدي التي تعمل خادمة في البيوت، وهي حبه الثالث فيقول بعد أن يتردد في إعلانها بحبه: (إن التعقل في السياسة فضيلة، ولكن ليس كذلك في الحب) إن ذلك النهج للمعرفة والتعلم من كل شيء هو الذي سيطبع شخصيته، ويجعل منه قائداً مرناً قابلاً للتكيف مع الظروف والمعاناة، وسيجعل منه إنساناً مقارِعاً للظلم مناضلاً من أجل إعطاء كل ذي حق حقه، وفيما مع الآخرين ومع ذاته، عصامياً، محاوراً، مدافعاً عن حقوق الآخرين ولو كانوا خصوماً، فنراه في سيرته الذاتية لا يدعي البطولة لوحده بل يسرد أسماء كل الذين ناضلوا إلى جانبه وقتلوا في سبيل قضيتهم، ولا يتورع عن الإشادة بمن كان لهم فضل كبير في النضال بل ويعتبر إن الكثيرين أفضل منه ولعل أفضل اللحظات نبلاً وإنسانية ووفاء عندما تخبره زوجته وبيني خبر وفاة المحامي برام فيشر، فيصفه بكلمات ملؤها الألم والخشوع: (كانت اللحظة الوحيدة المحزنة في تلك الزيارة عندما أخبرني وبيني بوفاة برام فيشر متأثراً بمرض السرطان (.....)) كان برام نقي المذهب وقرر بعد محاكمة ريفونيا أن العمل السري هو أفضل وسيلة يخدم بها النضال (.....) لم

ليتناهات تاريخ بلاده مع تاريخه الشخصي، وليغدو جزءاً من تاريخ البشرية (فتاريخ حياته جزء من التاريخ العام الذي دخله بالجلد والتواضع وإعلاء الروح الإنسانية).

فكتابه (رحلتي الطويلة من أجل الحرية)، يتقاطع مع التاريخ العام ويتوازي مع المحطات الكبرى التي مرت بها جنوب أفريقيا، بدءاً من عام ولادته ١٩١٨ (السنة التي زار فيها وفد عن حزب المؤتمر الوطني الأفريقي في مؤتمر فرساي للسلام لطرح مظالم الشعب الأفريقي في جنوب أفريقيا)، إلى تاريخ إقليم ترانسكا، وقبائل الكوسا ونسبها، إلى جوهانسبيرغ، وبريتوريا، وجزيرة روبن التي تحولت إلى مزار سياحي، بعد أن كانت منفى للمصابين بالجذام، ثم منفى لأحرار جنوب شرق آسيا، ثم أصبحت سجن طويلاً للأمد لكل السود الحاملين بغد مشرق، إضافة إلى تاريخ المؤتمر الوطني الأفريقي، وولادة إمكا (رمح الأمة) وكلها محطات هامة في تاريخ جنوب أفريقيا ونيلسون مانديلا معاً، حيث يتوازي الشخصي مع العام والذاتي مع الموضوعي، ليتوحد في مشروع واحد، قوامه النضال من أجل الحرية والعدالة وهنا النقطة الأهم التي تميز بها القائد الكبير مانديلا فهو لم يعتبر نفسه جسماً منفصلاً عن التاريخ أو نيزكا شاردا عن الشعب، بل يؤكد بما لا يدع مجالاً للشك بأنه ابن لهذا الشعب العظيم الذي استمر نضاله ثلاثة قرون. وما نضاله الشخصي إلا استكمالاً لنضال الرجال الذين سبقوه والذين سمع عنهم في طفولته أبطال الكوسا العظام من أمثال شاكا وماكوما وماكانا حيث يقول:

حين هبط جان فان رابيك عام ١٦٢٥ إلى الشاطئ، ليشرف على إقامة مزارع للمستوطنين الهولنديين الذين بدأ عددهم يزيد بعد انضمام أعداد من المتشدددين الدينيين من ألمانيا وفرنسا، باحثين عن أرض بكر وخصبة، فبدؤوا بالابتعاد عن الساحل والتوغل في عمق الغابات ولم يكن معهم إلا العربات الخشبية التي تجرها الخيول، وبعض البنادق إضافة إلى الإنجيل، كانوا متطهرين وقساء، لا يترددون في إطلاق النار بلا رحمة على القبائل البدائية التي كانت تجرؤ على الظهور في طريقهم.

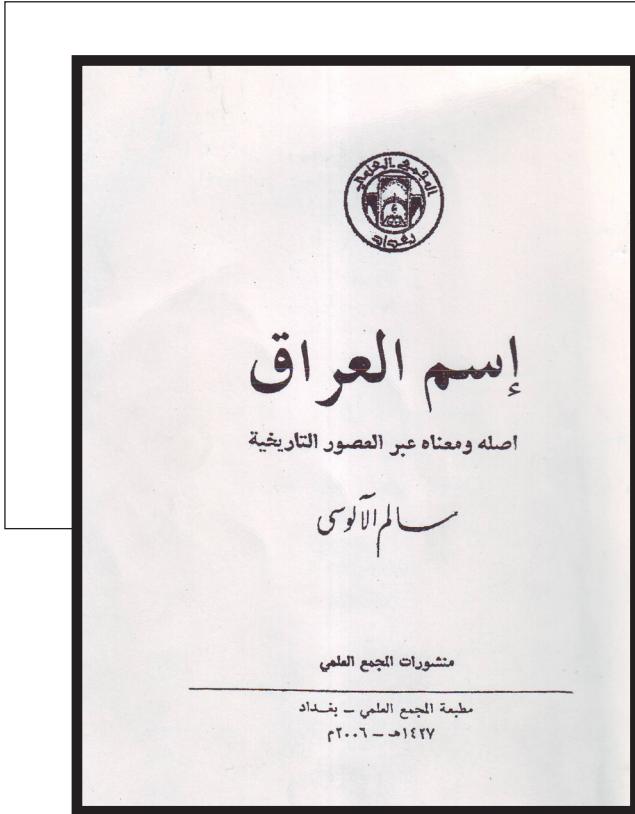
وفي عام ١٩٥٧ قررت بريطانيا امتلاك (كاب تاون) حتى تقطع على فرنسا الطريق إلى الهند، وقد استغرق ذلك مدة طويلة ومقاومة شرسة من البوير الأفريكانيين أصحاب العربات الذين عبروا نهر البرتقال، وأسسوا أربع جمهوريات قصيرة العمر انتهت بتكوين جمهورية جنوب افريقية بعد توقيع معاهدة سلام بين البريطانيين والأفريكان، معاهدة لم تعترف إلا بحقوق البيض فقط وتركت ٨٠ بالمائة من سكان البلاد والملونين، لم تعطهم أي حقوق سياسية ولم تحررهم من العبودية مم أثار موجة كبيرة من الإحباط لدى السود والملونين، الأمر الذي ساهم بإيقاظ الوعي الأسود وخاصة مع تزايد عدد عمال المناجم، الذين أصبحت جنوب أفريقيا بسببهم تنتج ثلث ذهب العالم وهنا بدأت الحركات والأحزاب السياسية الأفريقية بالتكون لتحمل لواء النضال من أجل الحرية ومنها حزب المؤتمر الوطني الأفريقي الذي تأسس عام ١٩١٢ (قبل ٦ سنوات من ولادة مانديلا) على يد جون دوبي، وهو الحزب الذي سينتسب إليه مانديلا بعد أكثر من ربع قرن مواصلة نضال أسلافه من أجل الحرية،

وما تاريخ الإنسان عبر مساره الطويل، إلا تاريخ النضال المسلح بقوة الأمل من أجل الوصول إلى الحرية، تلك الكلمة السحرية التي سقط الكثير من المناضلين على دروبها من أجل أن يحيا الإنسان حراً كريماً. ولكل أمة من أمم الأرض أبطالها وأحرارها الذين غدوا مثلاً وقدوة للأحرار على مدى التاريخ البشري، منهم من ضحى بدمه ليروي شجرة الحرية، ومنهم من غيبتة السجون سنيناً طوال، ومنهم من عرفته شوارع المنافي والجبال والغربة، بدءاً من سقراط وتجرع سم الحرية، إلى ابن عربي والحلاج اللذين استشهدا لتحيا حرية الكلمة، إلى أبطال الثورة الفرنسية، إلى لينين الذي قاد ثورة أكتوبر، وغاندي وباتريس لومبوا وماو تسي تونغ، ونلسون مانديلا (زهرة الربيع السوداء) التي توجت تاريخ القرن العشرين بأعظم مثال عن صراع الإنسان ونضاله من أجل الحرية، بعد نضال دام نصف قرن، أمضى منها سبعة وعشرين عاماً داخل السجن، ليزيح واحدة من أسوأ النقط السوداء التي تلخت تاريخ البشرية، نظام التفرقة العنصرية الذي حكم جنوب افريقية لمدة ثلاثة قرون. ذلك البلد الغني بثرواته ومناجمه وطبيعته الذي ربما بدأت مشاكله مذ رأى البحارة البرتغاليون صخور رأس الرجاء الصالح التي تقسم المياه إلى محيطين هما المحيط الأطلسي والهندي، حين هتف قائد الأسطول (بارتولو ميوديان):

(إنه أروع مشهد يمكن أن يراه بشر).
بعد سفينة دياز بعشرة أعوام، سلك فاسكو داجاما نفس الطريق، وهو يبحث عن ممر آمن يقوده إلى الهند، ولم تكتشف أهميتها إلا في القرن السادس عشر أثناء الصراع الإنكليزي الهولندي من أجل السيطرة على بحار العالم،

إسم العراق

أصله ومعناه عبر العصور التاريخية



متى نشأ اسم العراق؟ وما معناه؟ وكيف ساد؟، أسئلة عديدة شغلت الكتاب والمؤرخين والبلدانيين منذ قرون، فتعددت الروايات وتنوعت، غير أن المكتشفات الأثرية وتقدم علوم الآثار والتنقيب، أسهم في إثراء الموضوع وأحيائه في القرن التاسع عشر وما تلاه. لقد كانت المكتشفات الأثرية التي قامت بها البعثات التنقيبية في مواطن الحضارات القديمة في العراق والمنطقة المحيطة به، وما أسفرت الدراسات الجادة والرصينة لمعرفة أسرار الكتابات القديمة وفك رموزها، أن امتدت الباحثين بمعطيات تاريخية جديدة، كان لها الدور الكبير في تغيير العديد من الآراء والنظرات.. والأفكار.

تأليف: سالم الآلوسي

عرض: رفعة عبد الرزاق محمد



العراق الأخرى في العصور القديمة على ضوء التنقيبات الأثرية، ووحدة بلاد سومر وأكد في الشرائع العراقية القديمة. ويستعرض فيها الباحث الفاضل الأسماء التي أطلقت على بلاد العراق في العصور السابقة للإسلام، استناداً إلى نتائج التنقيبات الأثرية منذ منتصف القرن التاسع عشر حتى الوقت الحاضر. ومن هذه الأسماء بلاد سومر ويقصد به القسم الجنوبي من السهل الرسوبي من العراق، وبلاد أكد الذي ظهر اصطلاحه في أواسط الألف الثالث قبل الميلاد ليدل على القسم الواقع شمالي بلاد سومر، وهو القسم الذي نشأت عليه الدولة الأكديّة في بداية أمرها. ومن أعظم ملوك الأكديين (سرجون الأكدي) الذي جمع المدن في مملكة موحدة في حدود ٢٣٥٠ قبل الميلاد، مكوناً أول إمبراطورية في التاريخ. واستمر الأمر لدى حفيده (نرام سن)، وأعقبه عهد من الفوضى شهد عدد من الغزوات الأجنبية، حتى ثار الأمير السومري (أوتو حيكال) في مدينة الوركاء وأسس دولة (بلاد سومر و أكد). وشاع منذ مطلع الألف الثاني قبل الميلاد مصطلح (بلاد بابل) للدلالة على وحدة بلاد سومر و أكد، وغلبت التسمية على الأقسام الوسطى والجنوبية من العراق بشكل عام، ويعد الملك العظيم حمورابي أشهر ملوك هذا العهد، كما أطلق اسم بلاد آشور نسبة إلى أقدم العواصم الآشورية وهي آشور (أطلال مدينة الشراة الحالية)، فضلاً عن تسمية (بلاد كلدان) أو أرض الكلدانيين الذين نزحوا من الجزيرة العربية واستقروا في وسط العراق، وإقاموا مملكة عرفت ببابل الجديدة، وأشهر ملوكها الملك نبوخذ نصر الذي وحد مدن العراق في مملكته.

ويخلص الأستاذ سالم الآلوسي إلى أن المرجح في الدراسات والنقولات والاكتشافات حول اسم العراق، أنه يعود إلى تراث لغوي عراقي موغل في القدم، اعتمداً على النصوص والمدونات المكتشفة، وفي مقدمتها الكتابات المسماة، وأن كلمة العراق تعني المستوطن ولفظها أوروك أو قريب من ذلك. والحق الآلوسي كتابه بجدول للعصور التاريخية في العراق القديم وأسماء أهم مدن العراق القديم وأسمائها في الوقت الحاضر، وموجز سيرة العلماء والمؤرخين والآثار المعاصرين ممن له رأي في أصل اسم العراق ومعناه.

العراق ومعناه في معاجم اللغة وكتب الأدب والبلدان، وأقدمها معجم العين للخليل بن أحمد الفراهيدي (ت ١٧٠ هـ) قال: العراق، شاطيء البحر، وسمي عراقاً لأنه على شاطيء دجلة والفرات مداً حتى يتصل بالبحر على طوله، وأهل الحجاز يسمون ساكناً قريباً من البحر عراقاً. بينما تناول الفصل الثالث اسم العراق في المدونات الكلاسيكية، فظهر مصطلح (ميزوبوتاميا) في زمن يقع بين القرنين الرابع والثاني قبل الميلاد عند الرومان واليونان، ويعني (مابين النهرين)، وهو شبيه بما استخدمه العرب في العصور الحديثة، حيث استخدموا مصطلح (وادي الرافدين). لقد ظهر هذا المصطلح في عهد الإسكندر المقدوني.

تحدث الباحث الآلوسي في الفصل الرابع من كتابه عن اسم العراق في كتابات المؤرخين والباحثين العراقيين والأجانب المعاصرين وأرائهم، فقسم منهم اقتبس أقوال القدامى من اللغويين والبلدانيين، وقسم تصدى للموضوع وعالجه بأسلوب حديث استناداً إلى نتائج البحوث والمكتشفات الأثرية. والفريق الثالث اقتحم الميدان في القرن المنصرم، وهو مسلح بمعرفة تاريخية وأثرية فائقة، وحاصل على شهادات علمية متخصصة بعلوم الآثار والتنقيب والتاريخ القديم. غير أن الفصل الخامس عرض الكتاب إلى نتائج الدراسات التي توصل إليها علماء الآثار العراقيين طه باقر ومحمود الأمين. وكان يمكن أن يضم المؤلف الفاضل هذا الفصل إلى الفصل السابق.

يرى العلامة الدكتور طه باقر أن لفظ العراق يرجع في أصله إلى تراث لغوي قديم أما من السومريين أو من قوم آخرين من غير السومريين كالمساميين الذين استوطنوا السهل الرسوبي منذ أبعده عصور ما قبل التاريخ. وأن لفظ العراق مشتق من كلمة تعني المستوطن ولفظها (أوروك) أو (أونوك)، وهي الكلمة التي سميت بها المدينة السومرية الوركاء. ويرى المؤرخ (أولستيد) أن أول استعمال لكلمة العراق ورد في العهد الكشي في منتصف الألف الثاني قبل الميلاد، إذ ورد اسم على هيئة (أيريكا) فصار الأصل لبلاد بابل أو لكلمة العراق. وكان أيضاً من الأفضل أن يكون الفصل السادس والفصل السابع في فصل واحد، وهما يبحثان أسماء

النصف الثاني من القرن العشرين الماضي، أمثال الأستاذة: طه باقر وكوركيس عواد وبشير فرنسيس وفؤاد جميل والدكتور محمود حسين الأمين والدكتور عامر سليمان...

حاول الأستاذ سالم الآلوسي تقديم عرض تفصيلي لجهود البحث عن اسم العراق ومعناه قديماً وحديثاً. وقد اعتمد الكتاب على ترتيب تاريخي لهذه الجهود، أو ما يسمى بالتصنيف الكرونولوجي، مع المصطلحات الواردة في الكتب الأدبية والتاريخية والبلدانية والآثارية مثل: العراق وأرض السواد والعراقان وأرض ما بين النهرين وبلاد الرافدين وسومر و أكد وبابل وأشور وشنغار وبلاد كلدان وسواها.

تناول الفصل الأول اسم العراق في الشعر العربي، ويذكر الباحث أنه في أواخر العهد الساساني الذي سبق العهد الإسلامي ظهر مصطلح العراق لأول مرة في الشعر العربي، ومنه ما قاله المثلث الضبي (ت ٥٨٠ م):
العراق واهله كانوا الهوى

فإذا نأى بي ودهم فليبعد
ويسوق الكتاب أمثلة أخرى لشعراء آخرين مثل المنخل البشكري والمسيب بن علس وأعشى قيس وعنترة العبسي والناطقة الذباني والفرزدق والمتنبي. غير أن أقدم الأسماء العربية التي أطلقت على العراق كان أرض السواد، وقد ورد في كتب الفتوحات الإسلامية والإدبية. وكثيراً ما يرد اسم العراقيين، وقد ظهر هذا الاسم في العهد الأموي، ويقصد به البصرة والكوفة. وفي الفصل الثاني استعرض الكاتب ما جاء عن اسم

انتقلت الدراسات التاريخية والتأصيلية في العقود التالية للمكتشفات الأثرية، لدى المؤرخين والكتاب العرب المعاصرين من الاعتماد على المصادر والمراجع العربية والإسلامية التقليدية (كتب الأدب والتاريخ والمعاجم اللغوية والبلدانية)، إلى البحث عن النصوص القديمة العائدة لفترات تاريخية موغلة في القدم، وقد اثمرت هذه البحوث عن اكتشافات مذهلة غير معروفة، ومن هذه المكتشفات الأسماء الجغرافية. ومنها البحث عن أصول اسم العراق، مهد الحضارات القديمة.

عني الأستاذ سالم الآلوسي، المؤرخ والآثار العراقي، بهذا الأمر، وأصدر عدداً من البحوث القيمة الجيدة بالتأويل والتقدير، ومنها كتابه الموسوم (اسم العراق)، أصله ومعناه عبر العصور التاريخية) الصادر عن المجمع العلمي العراقي. ويذكر المؤلف الفاضل، أنه منذ أواسط الأربعينات، ومن خلال عملي موظفاً بمديرية الآثار القديمة العامة، ومرافقتي العديد من الوفود والزائرين من العراقيين والعرب والأجانب إلى المتاحف العراقية ومواقع الآثار خارج بغداد، كانت الأسئلة والاستفسارات تتوالى منهم عن شؤون العراق وأثاره، كان في مقدمتها عن أصل العراق ومتى ظهر؟... وقد استمرت الحال على هذا المنوال حتى أواسط الخمسينات يم أصدر استناداً العلامة السيد طه باقر كتابه (مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة) بجزأيه، وكان لي شرف الإشراف على طبعه، وفيهما شذرات مهمة عن العراق وبلاد الرافدين استقدت منها كثيراً.

وفي مطلع الستينات، كنا العلامة الدكتور مصطفى جواد و كاتب هذا البحث ومشاركة عدد من رجال العلم والثقافة، تقدم من محطة تلفزيون بغداد برنامجاً ثقافياً علمياً بعنوان (الندوة الثقافية) استمر قرابة عشر سنوات ١٩٦٢، ١٩٧٢، وكان جانب من هذا البرنامج مخصصاً باجابه المشاهدين عن سؤالاتهم واستفساراتهم وكان لاسم (العراق) و آثار العراق السهم الأوفر فيه. وعلى مدى هذه السنوات العشر، وما قبلها وما بعدها، تجمعت لدينا معلومات ومصادر ومراجع مفيدة، أجنبية وعربية، عن الموضوع، فكتنا نستعين بمرآجعتها كلما قامت الحاجة واستجد طلب... وللحقيقة نقول: إن مسألة اسم العراق ومعناه لم تهمل، فقد سبق أن تناولها وبحثها خلال



مدن العالم القديم (الكلاسيكي)

دراسة لمدن الماضي القديمة عبرة لليوم

لكولن مكيفدي

ترجمة: هنادي نجم

فكان الصراع على الحكم بين السلالات الحاكمة عاملا في التدهور الحضاري. فانهارت ممفيس أمام الإسكندرية عندما ثبت اليونانيون حكمهم في مصر، وفعلت بابل الشيء نفسه مع سلوقية على نهر دجلة عندما مرت بنفس الظروف، أما البارثيون فقد تخلوا عن سلوقية لأنهم فضلوا المدائن.

كانت باريس ولندن وحتى القدس آنذاك مدنا فقيرة وأيلة للسقوط. أما قرطاج وأسس وأنطاكية فكانت جواهر العصر فجدبت الناس عبر البحر الأبيض المتوسط ليغنوا أنفسهم ويشيدون عمرا عظيما. ولكن هذه المدن لم تنج من غربة التاريخ (بالرغم من أن أنطاكية هي الآن مدينة تركية متوسطة الحجم). أما المدن التي نجحت إلى وقتنا الحاضر فلها وجه مختلف اليوم. إن معظم المدن التي يذكرها مكيفدي في كتابه يقارب عدد سكانها العشرة آلاف نسمة. وربما يصل عدد سكان المدينة القديمة لروما والإسكندرية ٢٥٠,٠٠٠ نسمة والذي هو عدد سكان مدينة ولفرهامبتون الآن. وفي القرن الحادي عشر، يتضاعف عدد سكان لندن فيصل الثمانية ملايين نسمة ولكنه أقل من شنغهاي بعشرة ملايين نسمة.

والآن هل هناك أي منطق يحكم الطريقة التي تكون حشود الناس هذه مدنا؟ ما هي العلاقة بين سلوقية ولوس أنجلوس مثلا؟ إن هناك مفارقة عندما يبين لنا مكيفدي أنه من الخطأ التعلق بسكان المدن، ولكنه نفسه متعلق بهذا الأمر؟ إن الأماكن التي يتعامل معها صغيرة جدا وفق المقاييس الحديثة، ولكنها تبدو كبيرة في الخيال، فيشير إلى أن فكرة المدينة قد تكون أهم من خصائصها المادية. وهناك خلف الزهو المدني الذي نراه واضحا في الحجر أو الفولاذ أو الزجاج، يوجد جوهر المدينة في علاقتها بالمناطق النائية والمدن الأخرى. إن شانغهاي بالنسبة لقرية صينية هي كما كانت روما بالنسبة لمزارع إيتروسكاني، حيث تكون هذه المدن مراكز للشراء والقوة والعمران.

فستنافس شانغهاي فيما بعد طوكيو وساو باولو، وهي المقرات الرئيسية للمؤسسات العالمية ولعجائب أخرى، على جوائز مختلفة كما في الأولمبياد، كما فعل نظراء سكانها القدماء.

وهناك درس آخر بالطبع في عمل مكيفدي، وهو أن للمدن عمرا، والليل فقط من هذه المدن ينجو من غربة التاريخ. ففي العالم القديم، صمدت هذه المدن ربما لألف سنة ثم غدت حطاما. فكم ستصمد مدنتنا؟

ما الذي يكون المدينة؟ مجموعة بسيطة من الناس، أم معبد عظيم، أم مركز تعليم أو تجارة أو نقل؟ يقترح كتاب كولين مكيفدي، الغريب من نوعه، بعض الأجوبة لهذه الأسئلة بشكل شبه عفوي، وذلك من خلال استعراض ١٢٠ مركزا من مراكز الحضارة القديمة، مقدما بذلك الكثير عن الحياة المتحضرة الحديثة بقدر ما يقدمه عن الماضي البعيد.

يشكل هذا الكتاب كتالوجا غير مكتمل لكل مدينة ذات أهمية في العالم الروماني والميسوبوتيكي، ويأخذنا في جولة في العواصم المتألثة من لندن إلى ليون وإلى الإسكندرية. إن شخصية مؤلف الكتاب مثيرة للاهتمام، فهو، بالإضافة إلى كونه طبيبا نفسيا في مستشفى إيلنج، كان مؤرخا وعالم آثار، كما ولم يكن قد أكمل إنجازه الأعظم المنتظر عندما توفي عام ٢٠٠٥. يمثل هذا الكتاب جهود عائلته وناشره الذين جمعوا ما كتب منه وما رسم منه أيضا، لأن الخرائط في الكتاب تشكل جزءا مهما من هذا المشروع وتساهم في تقديم الكتاب بالصورة التي أرادها الكاتب. وكانت النتيجة أن جاء هذا الكتاب كموسوعة أصيلة تخبرنا مع كل عنوان جديد شيئا عن التاريخ وعن سطح الأرض وعن حجم كل مدينة يتناولها.

يظهر هوس مكيفدي واضحا خلال الكتاب حين يتنافس مع باحثين آخرين في تخمين أعداد السكان، وكانت له في كل ذلك لمسة خفيفة وأسلوب مقروء ومفهوم دائما. وقد جعل خرائط المدن التي تصاحب المواضيع عنها بمقاييس رسم واحد مما يجعل أمر المقارنة ما بين حجم كل مدينة وأخرى سهلا، كما هو الحال، على سبيل المثال، في المقارنة بين حجم الإسكندرية التي كانت تضم أسوارها مساحة تزيد على ألف هكتار، وحجم ضالة بومبي بمساحة خمسة وستين هكتارا. م هذا نقول بالرغم من أن هذه الخرائط قد رسمت بطريقة جيدة، فإنها قد تذكرنا بالرسم البياني في كتب الجغرافية، وربما يتخلى الكاتب في هذا عن فرصة تنفيذ شيء أجمل من ذلك. يتعامل الكاتب مع قصص بروز وركي كل مدينة وسقوطها كأمر واقع، وتعلقا بذلك فإن بعض هذه المدن يحاول النهوض مرة ثانية في وقتنا الحاضر بينما يخفتي البعض الآخر بدون أي أثر يذكر. فأنت تكاد تسمع الرمال وهي تكتسح الميادين المهجورة حيث يشير مكيفدي إلى النقص في الدفاعات الكافية وإلى المرافئ المطمورة قبل الانتقال إلى المدينة التالية. وكان السبب الرئيس لسقوط مثل هذه المستوطنات هو تدهور حالة رخائها وازدهارها وانظمتها السياسية الفعالة في ظل تراجع الرومان. وكان هذا بالنسبة لمعظم البلديات الشمالية التي أسسوها أو كانوا سببا في ازدهارها. أما في الشرق،

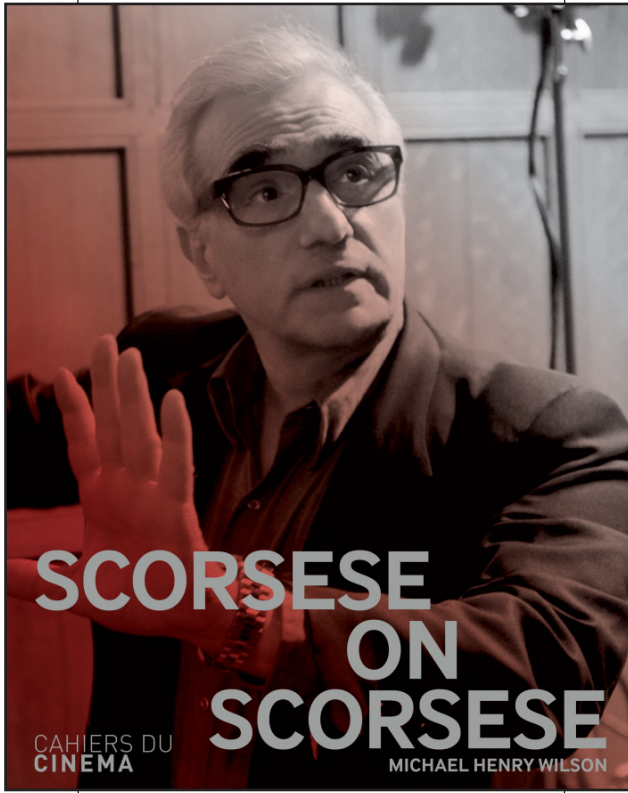


سكورسيزي يتحدث عن نفسه

الكتاب: "سكورسيزي عن سكورسيزي"

كتابة: مايكل هنري ويلسون

ترجمة: أبتسام عبد الله



أسبوعين. كان قد فاز مؤخراً بالأوسكار (أفضل ممثل مساعد) عن "الأب الروحي - 2". وفي يوم ما، أوقف سيارة الأجرة أحد الممثلين وتعرف على دي نيرو وصاح به "هل أنت مضطر لهذا العمل؟ ألم يفدك الأوسكار؟!". صدقني، كل من يقود سيارة أجرة في نيويورك، بعد منتصف الليل، سيتحول إلى ترافيس.

- الشكوك الأولى لسكورسيزي عن إخراج "الثور الهائج!"

قال لي بول شريدر مرة: "لقد نجحت في "الشوارع الوضيعة" عملها من جديد، ولكن تعامل مع شخصيتين أو ثلاث، لن تستطيع السيطرة على أربع. لم أكن أريد إخراج ذلك الفيلم. كنت في حالة صحية صعبة، وأمضيت أربعة أيام في المستشفى ما بين الحياة والموت.

كنت محظوظا واستعدت العافية. جاءني دي نيرو وبدأنا نتحدث من القلب للقلب. مضينا نتحدث عن أنفسنا وسألني دي نيرو عن الفيلم وقررت الموافقة عليه. سافرنا إلى جزيرة سانت مارتن، حيث لا سينما ولا تلفزيون، وكتبا 100 صفحة في عشرة أيام.

عن: الغارديان

تموت"، فإنه ما يزال يتحدث باهتمام عن السينما وعمله وفيلمه القادم، وكأنه ما يزال شاباً، لما قابلته عام 1994، وأخذ يحدثني عن "الشوارع الوضيعة".

ويضم الكتاب الجديد هذا آراء سكورسيزي عن عدد من الأسماء وخاصة روبرت دي نيرو، الذي عمل في العديد من الأفلام التي حققت نجاحات كبيرة.

ومن المقاطع التي وردت في الكتاب: سكورسيزي عن دي نيرو في (سائق التاكسي)

لقد فهم (بوبي) أبعاد الشخصية. كان اسمه في الفيلم (ترافيس)، وما أن يقف أمام ديكور مشهد ما، حتى يتحول في الحال إلى ترافيس.

لقد كانت ثقتي به كاملة، ويعود الأمر إلى تعاوننا في العمل بفيلم (الشوارع الوضيعة).

نحن نفكر بنفس الطريقة تقريباً ويفهم واحدنا الآخر تماماً. التفاهم بيننا يتم أحياناً بالإشارات، وكأنها لغة - نفهمها. لقد نجح في (سائق التاكسي) في السيطرة على الجمهور ونيل تعاطفه. فشكرنا له.

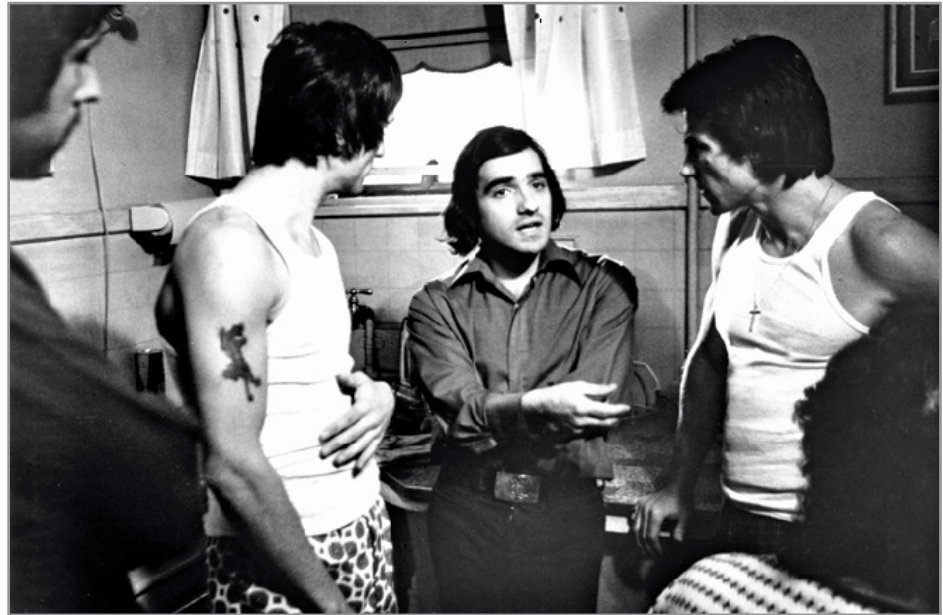
- كيف يستعد دي نيرو للدور؟
- كمثال، أقول أنه قاد سيارة أجرة قبل الفيلم

هذا كتاب ساحر جديد، يتناول المقابلات التي أجريت مع المخرج الأمريكي العالمي مارتن سكورسيزي: سلسلة من المقابلات التي أجراها ويسلون عن أفلامه من عام 1974 وحتى اليوم. ويسلون الذي شارك في كتابه نص الفيلم الوثائقي "رحلة مع مارتن سكورسيزي عن الفيلم الأمريكي يشارك معه مجدداً في فيلم بعنوان "السينما البريطانية".

والكتاب مزين بمجموعة جميلة من الصور العائلية والخاصة، حيث العديد منها تقدم المخرج العالمي في شبابه ومع أصدقائه في إيطاليا ثم في نيويورك حيث نشأ، وهو لا يعلم إن كان سيصبح راهباً في المستقبل أم رجل عصابات، إضافة إلى صور عن أفلامه المختلفة.

لقد انضم مارتن سكورسيزي إلى عالم السينما قبل 35 عاماً، وهو القائل إن الفيلم مرض، أو إدمان لا يمكن التخلص منه.

ويتساءل قائلاً: "هل تعلم ماذا قال لي فيليني عندما كنت على أبواب الموت، وكان لابد من ذهابي المستشفى؟ قال: "واصل عملك كن مجنوناً، اعمل حتى يقتلك العمل". وعلي الرغم من أن سكورسيزي قد تخلى نوعاً ما عن الفكرة الرومانسية "اعمل حتى



Mean Streets

a Martin Scorsese film



النفس الوعظي في قصص كلاويز

صدر عن دار "المدى" بدمشق كتاب جديد يحمل عنوان "ثلاث قصص للفتيان" للقاصة والروائية الكردية كلاويز صالح فتاح ترجمة الشاعر والباحث الكردي جلال زنكبادي. وعلى الرغم من أن هذه القصص مخصصة للفتيان أصلاً، إلا أن هذا التخصيص لا يمنع الكبار من قراءتها والاستمتاع بمضامينها الفكرية والفنية على حد سواء.

لا شك في أن النبذة الوعظية ستعول في القصص الثلاث التي وردت حسب التسلسل التالي "قصة لولو"، "مستان وساييه في الليلة القمرية" و"سبعة أبطال أصدقاء"، ذلك لأن القصص المكتوبة للفتيان لا بد أن تكون إرشادية بشكل من الأشكال، ولا بد أن يكون البطل نموذجاً يُقتدى به.

لندن / عدنان حسين أحمد



شعر اديب كمال الدين الى الانكليزية

عن منشورات ومطبعة Salamt بولاية جنوب أستراليا صدرت مجموعة شعرية جديدة للشاعر اديب كمال الدين. وهي تحتوي على أربعين قصيدة اختارها الشاعر من مجاميعه الأخيرة وترجمها إلى الإنكليزية، مع مقدمة بعنوان: (ممتع، غريب، مدهش) كتبها الناقدة الأسترالية د. أن ماري سمث، تصميم الغلاف كان للفنان المبدع سامي محمد

طويلاً. في هذه الأثناء تتراجع "مستان" عن فكرة صب الماء الساخن على الدببة، كما تتراجع الدببة عن فكرة التهام "مستان"، بل تقرر أن تصاحبها، وتتخذ منها صديقة عزيزة. هكذا إذا تتخلى "مستان" عن خواطرها الشريرة، كما تتخلى الدببة عن نزعتها الحيوانية الشرسة. تقرر "مستان" أن تجلب الطعام كل يوم وتضعه أمام الكهف لأنها تعتقد أن الحيوانات الشرسة يمكن أن تدجن إذا ما توفرت لها الطعام وتصبح حيوانات أليفة شأنها شأن القطط والكلاب وبقية الحيوانات الأليفة المدجنة. تحبب "مستان" زوجها "محو" علماً بالأمر فيخبر أهالي القرية فيقرر شيوخها ووجهائها تعيينها عمدة للقرية لشجاعته، ولرجاحة عقلها، وحكمتها التي لا تخفى على أحد.

أما القصة الثالثة والأخيرة فتتحدث حول سبعة شبان تتراوح أعمارهم بين الرابعة عشر والخامسة عشر وهم "أسو"، "بخنار"، "كاوا"، "ألان"، "بروسك"، "ريبوار" و"هيويا". يقوم هؤلاء الشبان مع عوائلهم بسفرة إلى "بيرة" مكرون وميركة بان وقضاء بضعة أيام هناك. بعد تناول الغداء يقرر الشبان السبعة تسلق الجبل بغية الوصول إلى الحفر الفلجية، لكنهم يضلون الطريق، ويتيهون لبضع ساعات حيث يقلق الأهمل، وينشاجر الأزواج مع زوجاتهم، وفي خاتمة المطاف ينزل الشبان السبعة باتجاه الأبناء الذين كانوا يبحثون عن أبنائهم في اتجاهين مختلفين. يصل الشبان السبعة الذين كانوا يستعينون بمصباح هيويا اليدوي والأبناء بفانوسهم الإنكليزي في منطقة وسطى بعد منتصف الليل، ثم يتعانقون، ويتجاوزوا الأزمة التي مرت بها العوائل السبعة، ويقرروا في خاتمة المطاف البقاء ليوم آخر لإقامة حفلة خاصة بمناسبة سلامة الأولاد. ربما تكون العبرة الأساسية في هذه القصة هي عدم تقليد الأفلام التي تنطوي على الكثير من الحيل والخدع السينمائية، كما تدعو الشباب إلى عدم التهور والقيام بمجازفات لا تحمد عقباها، الأمر الذي يتسبب في إقلاق الأهمل، وإرباكهم، وإفساد المتع التي جاؤوا من أجل تحقيقها.

وفي الختام لابد من الإشارة إلى أن النفس الوعظي أو الإرشادي مهيم ليس على هذه القصص الثلاث حسب، وإنما على غالبية أعمال كلاويز القصصية والروائية مثل "الأم والابن"، "الخادمة" و"العالم غابة" وغيرها من القصص والروايات التي دبتحتها أنامل الكاتبة المبدعة كلاويز صالح فتاح. ولا يفوتني في خاتمة المطاف أن أنوه بالجهود الكبيرة الذي بذله الشاعر جلال زنكبادي في ترجمة هذه المجموعة القصصية من الكردية إلى العربية وإضفاء لمساته الأنيقة الواضحة على النص العربي الذي بدأ سلساً ومنسجماً. وجدير ذكره أن زنكبادي قد ترجم كتابين آخرين لكلاويز وهما "أسطورة كلي ناوكردان" و"الخادمة" اللذين سأنتوقف عندهما في القريب العاجل.

"مستان"، وأسندت إليها دور البطولة الكاملة. وسنعرّف أنها امرأة ذكية وشجاعة تنتمي إلى إحدى القبائل الكردية الرّحل التي تعيش في المناطق المرتفعة النائية. ومن صفاتها الأخرى أنها حسناء، خفيفة الظل، تقودها دائماً نقطة الضوء المشعة في ذهنها المتوقد أبداً. إن أجمل ما في هذه القصة هو بناؤها المعماري القائم على مستويين: الأول هو مجموعة النساء الصديقات اللواتي يذهبن إلى النبع للاغتسال وجلب الماء الصالح للشرب، والثاني هو الدببة التي تنصت على حكايات النسوة، وأسراهن الشخصية، ومواعيدهن القادمة. حينما تعرف الدببة بأن مستان تذكر بقية النسوة بالذهاب إلى النهر في فجر اليوم بهدف الاستحمام تخبر شقيقها الدب بالأمر، لكنه لا يجازف بحياته فهو يخشى من الإنسان لأنه قد يستعمل الرصاص ويرديه قتيلاً في الحال. تتقمص الدببة شخصية "ساييه"، وتلف نفسها بقطعة قماش، وتذهب في حدود الثانية عشرة ليلاً إلى "مستان" وتنجح في استدراجها إلى النهر، لكن "مستان" اكتشفت الخدعة وهي في منتصف الطريق، وليس بإمكانها العودة، لذلك قررت المضي في المجازفة حتى نهايتها، وبدأت تغسل الدببة، لكنها كانت تفكر بحرقتها بالماء المغلي، فيما كانت الدببة تفكر بالتهام "مستان" بعد الانتهاء من عملية الغسل التي استغرقت وقتاً

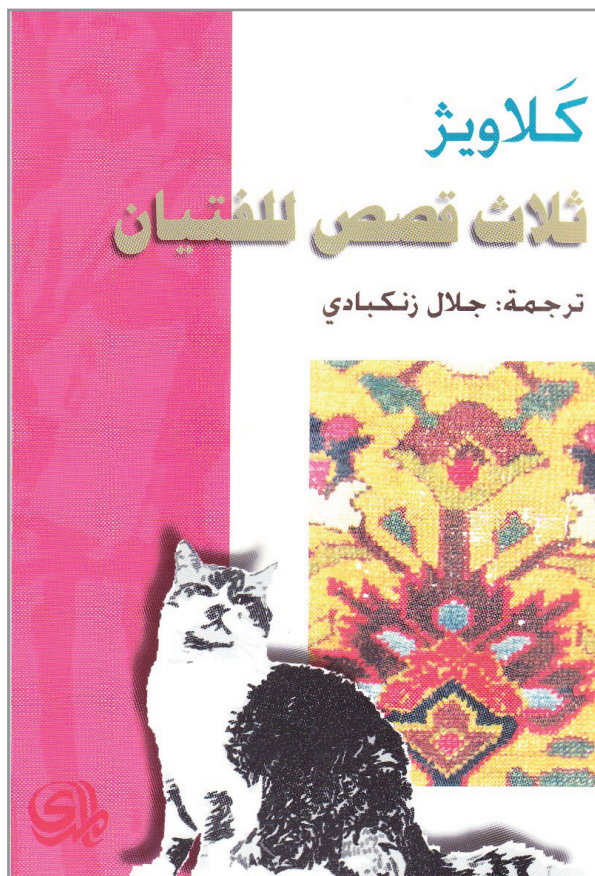
الضمير كثيراً، وقررا أن يربى كل منهما حيواناً داجناً، بل ذهباً إلى أبعد من ذلك حينما ساهما مع بقية الأصدقاء والصديقات في تأسيس "جمعية للدفاع عن الحيوان". إن هذا الانقلاب السلوكي من الجانب السلبي إلى الجانب الإيجابي هو الهدف الأساسي الذي كانت تسعى إليه القاصة كلاويز وتبدل قصارى جهدها لترسيخه في أذهان الفتيان وقلوبهم وضمايرهم. كما أن القصة نفسها تكشف عن الطريقة المثلى التي يتعامل بها الأوروبيون أو الناس المتحضرون في مختلف أرجاء العالم مع الحيوانات الأليفة وغير الأليفة على حد سواء.

مستان وساييه في الليلة القمرية تمهد كلاويز في قصة "مستان". للقراري الكثير من المعلومات عن كردستان الكبرى التي تجزأت قبل عشرات السنين وتوزعت بين العراق وتركيا وإيران لم تشر القاصة إلى سوريا، ولكن هذه الحدود المصطنعة بين كردستان الأم في طريقها إلى الزوال الحتمي في السنوات القليلة القادمة. إذا كان المكان كركوك في القصة السابقة، فإن القاصة كلاويز ارتأت أن يكون مسرح الأحداث في هذه القصة الرمزية مرتفعات "بادينان" وهي المنطقة التي تشمل في العادة دهوك والعمادية وسرسك وزاخو. اختارت كلاويز في هذه القصة شخصية

ولو تفحصنا القصص الثلاث لوجدنا أبطالها جميعاً نماذج طيبة في السلوك من جهة، وفي التفرّد الثقافي والاجتماعي والأخلاقي من جهة ثانية، ويمكن الإشارة في هذا الصدد إلى الشخصيات الأيقونية مثل "تريفه"، "وريا"، "مستان" الذين تحولوا بفعل سلوكهم الذي يمثل انعكاساً حقيقياً لتقافتهم العميقة، ولرؤيتهم الإنسانية الناقبة، تحولوا إلى نماذج أصيلة يتوق الآخرون لتقليدهم أو الاقتداء بهم دائماً.

قصة لولو

على الرغم من أن القاصة كلاويز قد عومت المكان في هذه القصة ولم تحدده بالضبط، إلا أننا نعرف من الجملة الاستهلاكية بأن أحداث القصة ستدور في مدينة كركوك أو في حي من أحيائها الذي فلت من التسمية أو نجا من التشخيص الذي أفاد القصة في خروجها من الإطار الخاص الضيق إلى المناخ العام الرحب. تبدأ القصة فعلياً حينما خرج ذات يوم "وريا" وشقيقته "تريفه" من منزلها لزيارة قريبة مريضة لهما نيابة عن أمهما "فاطمة" المتوعدة الصحة هي الأخرى. لا بد من الإشارة إلى أن "وريا" عمره خمس عشرة سنة، وأن "تريفه" عمرها أربع عشرة سنة. وفي الطريق إلى منزل قريبتهما المريضة تناهدت إلى سمعتهما أصوات ضاحجة مقهقهة، وحينما اقتربا من مصدر الضجيج وجدا مجموعة من الفتيان الصغار ينخسون قطعة صغيرة بالعصي والعيان المدببة فيما كانت هي تتلوى وتموء من شدة الألم. تدخل "وريا" و"تريفه" في الحال وأنقذا القطعة المسكينة من أيدي الأطفال المتناكسين الذين تحجرت قلوبهم. وفي هذه اللحظة يفتح أحد الأبواب ويخرج منه رجل مهينم يعترف على وريا في الحال، ويعرف منه حكاية القطعة المسكينة التي أوسعها الفتيان المنشيطون وخزاً وضرباً. تميز الدكتور حسن غيظاً حينما رأى القطعة الصغيرة مدمسة ولاذت بحجر كبير قرب "وريا"، وكاد أن يخرج عن طوره، لكنه ضبط أعصابه، واكتفى بالقول بأن الناس المتخلفين الجهلة هم الذين يعاملون الحيوانات بهذه الطريقة القاسية. ثم راح يسرد للأخوين وريا وتريفه الطريقة المثلى التي يتعامل بها الأوروبيون المتحضرون حيواناتهم الأليفة مثل القطط والكلاب والطيور وكيف يوزعون الإعلانات في كل مكان إذا فقد أحد هذه الحيوانات أو ضل الطريق، يذهب "وريا" بصحبة القطعة المدماة إلى عيادة الدكتور حسن الذي اتصل هاتفياً بصديقه سركو، الطبيب البيطري الذي بدأ بمعالجة القطعة، وتعقيم جراحها، وزرقها بإبرة مهدئة. عاد وريا إلى البيت وهو يخشى من رفض والديه لوجود هذه القطعة الصغيرة في المنزل، لكنه فوجئ بتعاطف جميع أفراد الأسرة معه. ولكي لا تأخذ منا التفاصيل جزءاً كبيراً من هذا المقال لابد أن نشير إلى أن الفاعلين الأساسيين في هذه الجريمة وهما نوروز وكمال قد شعرا بالذنب وتأنيب



حياة أنجلينا جولي في كتاب كوميكس

مصدر إلهام لهن. ومن المتوقع أن يكون هناك العديد من النجمات اللاتي سيصبحن بطلات لمزيد من قصص الكوميكس مثل بيونسي وبيل أوريلي. وقال ديفيس زاي مؤسس ورئيس دار النشر إنه يسرد السير الذاتية لمشاهير العالم الأكثر إثارة للاهتمام مثل القادة والفنانين يستطيع بهذا أن يزيد من قارئ الكوميكس في العالم والذين يكونوا في العادة من معجبي هؤلاء المشاهير.

بيت وكذلك دورها كأم وناشطة في العمل الإنساني. وقال برينت سبريتشر الذي يقوم برسم تلك القصص أنه يحاول إلقاء الضوء على جانب آخر في حياة هؤلاء المشاهير فمثلاً سيرصد كفاح أنجلينا كأم وناشطة. وأن الاستعانة بشخصية شهيرة في القصص المصورة يعد أمراً صعباً لأن هناك العديد من الجوانب غير معروفة عنهم مثل أنجلينا التي تتفانى بكل دور تقوم به وأنه يدعو الشباب الصغيرات أن تكون جولي

ستكون أنجلينا جولي من مشاهير هوليوود التي ستظهر بشخصيتها الحقيقية كبطلة لقصص مصورة (كوميكس) تصدرها دار النشر الأميركية Blue water. وسبق جولي العديد من المشاهير الذين تحولت حياتهم إلى قصص مصورة فقد سبقها في هذا أوبرا وينفري، سارة بالين وهيلاري كلينتون. ويرصد الكتاب الصعود والهبوط في حياة أنجلينا المهنية والشخصية مع براد

كتاب جديد يحكي سيرة الممثلة الفرنسية الغامضة بريجيت باردو

وحدد النوع البشري هو تزيان بالنسبة إليها. وهي تتمتع بسينات الفرنسيين وحسناتهم كلها. وهي بشجاعتها المعهودة تدافع عن الحيوانات متحدية العادات والقوانين. وتشير الكاتبة إلى أن بريجيت باردو تدفع ضريبة على ثروتها وتدير ممتلكاتها بحكمة، ما يؤمن لها حياة هانئة مع أنها وهبت غالبية ممتلكاتها إلى مؤسستها المعنية بحماية الحيوانات. وبالكاد تتطرق الكاتبة إلى الاتهامات التي وجهت إلى الممثلة السابقة بسبب تحريضها على الحقد العنصري ووصفها المجتمع المسلم واستنكارها لما يقوم به في ما يتعلق بالتضحية بالخراف خلال عيد الأضحى. وتشير الكاتبة إلى أن "تركيزها على الأهداف الجريئة مع تقدمها في السن يبرهن استقلاليتها، ومواجهتها الشجوحة في زمن الهروب من الشيخوخة هي دليل شجاعة". ونختم بالقول "باردو ملكة. يمكن تجاهلها لكن لا يمكن الإطاحة بها".

فتحريت عن حياتها من خلال بعض معارفها المهنية وأصدقاء لها". وتعتبر الكاتبة التي تطرقت في عملها إلى حياة باردو العاطفية ولا سيما أزواجها الأربعة المتعاقبين (روجيه فاديم وجاك شاربيه وغونتر ساش وزوجها الحالي برنار دورمال) أن بريجيت باردو "إنسانة صنعتها رغبة الآخرين. وتصور الكاتبة باردو التي كانت رمزاً للجنس في الستينات على أنها في الدرجة الأولى امرأة حرة "تدعو إلى رفض القيود وتحدث باسم جيل بكامله". وبالنسبة إلى ماري-دومينيك ليليافر، وقعت باردو في فخ الشهرة باكراً جداً، "ما جعلها أسيرة الفراغ الناجم عن انعكاس صورتها". تضيف الكاتبة أن باردو تقول وتفعل ما تشاء من دون مراعاة أي كان باستثناء شخصها، مشيرة إلى أنها اليوم منطوية على نفسها وتعيش في زمن آخر. وتتابع أن باردو "تمكنت من الخروج من برائن مسيرتها الفنية النهمة بأفضل ما يمكن.

صدر كتاب جديد يحكي سيرة الممثلة الفرنسية الغامضة بريجيت باردو التي وجدت نفسها نجمة وعرفت بتحررها المفرط وتخلت عن مسيرتها الفنية من أجل الدفاع عن الحيوانات. كتاب جديد يحكي سيرة الممثلة الفرنسية الغامضة بريجيت باردو وفي صفحات كتاب بريجيت باردو، بلين لا فو، تحكي الكاتبة ماري-دومينيك ليليافر قصة حياة أيقونة وطنية، مبدية إعجابها "باندفاعها وشجاعته وروح المجازفة التي تتمتع بها". وتقر ليليافر التي يستهويها رواد الثقافة الفرنسية الشعبية قائلة "من بين كل الشخصيات التي كتبت عنها، باردو هي الأكثر تعقيداً... هي أكثر تعقيداً من (المغني سيرج) غينسبورغ ومن (مصمم الأزياء إيف) سان لوران". كتاب جديد يحكي سيرة الممثلة الفرنسية الغامضة بريجيت باردو تضيف "أخترت ألا أقابل بريجيت باردو لأنها كانت ستطلب إعادة قراءة النص.



مخيم المواركة

- ١ -

ومتلما يفعل علي عباس خفيف في روايته (سنة أيام لاخترع قريه) يلجأ جابر خليفة جابر في روايته (مخيم المواركة/ دار فضاءات.. عمان/ ٢٠١٢) إلى بناء تشكيل سردي يعتمد تعدد الرواة، وما يتبعه من تباين في وجهات النظر، وتداخل في أنساق السرد.. أيضاً، مثلما في رواية علي عباس، تأتي مخطوطة الرواية جاهزة إلى الراوي الأول الذي هو المؤلف نفسه، باسمه الصريح، كما سيعلمنا في الصفحة الأولى من السرد الروائي. لذا سيتعاطى معه القارئ، ها هنا، شخصية في الرواية، إلى جانب الشخصيات الأخرى المتخيلة. وإذا كانت مخطوطة الرواية الأصلية في رواية (سنة أيام..) ستصل باليد وهي ملفوفة بأكياس نايلون سود موحلة ومتأكلة ومحموة في أجزاء منها، فإنها في رواية (مخيم المواركة) ستصل للراوي الأول نقيه، واضحة، عبر الفضاء الافتراضي لشبكة الإنترنت. يعلمنا الراوي الأول أن الرواية هذه أرسلت كاملة إلى بريده الإلكتروني من قبل شخص يدعى عمار أشبيليو، وقد نقلها عن راو آخر من أسلافه اسمه عمار أشبيليو كذلك عاش قبل أكثر من أربعة قرون، والأخير ليس هو المؤلف الحقيقي للرواية..

نقرأ:
"ولأن عمار أشبيليو الأول لم يذكر لنا بالتحديد من هو مؤلف الرواية المسمى بحامد الأندلسي، هل هو شقيقه حامد بن قمرين، أم هو حامد بن كناري أخته؟ وغير هذا لا أحد يعلم كيف اجتازت الرواية مئات السنين لتصل إلى عمار أشبيليو الأخير؟. لهذه الأسباب مجتمعة، ولكي لا يضيع القارئ في متاهة البحث عن المؤلف، قررت أن أدعي تأليف الرواية، وأضع اسمي على غلافها.. جابر خليفة جابر".

حرصت على اقتباس هذا المقطع الطويل نسبياً من الصفحة الاستهلالية للرواية لما يخلقه من أفق توقع في ذهن القارئ يعينه في ما بعد على إضاءة العناصر الأساسية وشبكة العلاقات بين الرواة والمروي لهم داخل نسيج النص الذي بين أيدينا. فضلاً عما يولده من تساؤلات واعتراضات تخص توازن التشكيل السردية ومنطقه.

ما سيحصل لاحقاً هو أننا لن نقع قط على مخطوطة حامد الأندلسي، وإنما على رواية تسرد، شيئاً فشيئاً، وتنمو، من قبل رواة جماعيين في مخيم أقيم أول أيام ٢٠٠٩ وتنقل بين مناطق متفرقة من الأندلس، حيث يبرز دور المخيلة، ومعها الافتراضات القائمة على الرجوع إلى مخطوطات ومرويات قديمة، ناهيك عن تحيزات الرواة أنفسهم، في بناء الرواية المنقولة بتفاصيلها كلها من قبل عمار أشبيليو الأخير، وبوساطة البريد الإلكتروني إلى الراوي الأول/ المؤلف. وإن أين هو موقع مخطوطة الأندلسي داخل الرواية، حيث لن ترد سوى نتف منها؟. فهناك، في سبيل المثال، الفصل المعنون ببنات الأندلس إذ يتحدث حامد الأندلسي عن منافسة بين رسامين في القاهرة المعز لدين الله الفاطمي، وأمام وزير السلطنة، أحدهما مصري اسمه بن عزيز والثاني عراقي، اسمه قاسم، هارب من بطش صاحب الشرطة في بغداد، وهو فصل مثير لكننا لا نكاد نميز بين الأسلوب الذي كتب به، والمفردات اللغوية المستخدمة في إنشائه. يُفترض أنه دون قبل أربعة قرون) وبين أسلوب ولغة الرواة المعاصرين.

كان الأجدد بالمؤلف أن يذكر أن مخطوطة حامد الأندلسي عُدت المصدر الأساس الذي ألهم الرواة المعاصرين ممن كتبوا مخطوطة الرواية التي وصلت أخيراً إليه بوصفه الراوي الأول. وبذا لن يبقى من مبرر لذكر الجمل الأخيرة من صفحة الاستهلال المعنون بـ (اعتراف): "لهذه الأسباب مجتمعة، ولكي لا يضيع القارئ في متاهة البحث عن المؤلف، قررت أن أدعي تأليف الرواية، وأضع اسمي على غلافها.. جابر خليفة جابر". وكان الراوي الأول قد أعلن في تلك الصفحة (ومنطقياً) يجب أن تكتب بعد أن تكون الرواية جاهزة، ويكون قد وقع على المعلومات الواردة فيها كلها) من أنه لم يعرف أي ال (حامدين) قد كتب الرواية. غير أننا نحن القراء نعثر على الإجابة في الصفحتين ١١٢، ١١٣ من الرواية، وبشهادة يحيى المجريطي: "كلاهما اسمه حامد... إنهما معا يحملان لقب حامد الأندلسي وهما قريبان على ما يبدو، إذ باشر الثاني إكمال مخطوطة الأول التي تركها ناقصة، وكان يسميه بخالي...".

يتبع

غريب النهر

رواية جديدة لجمال ناجي

عرض / أوراق

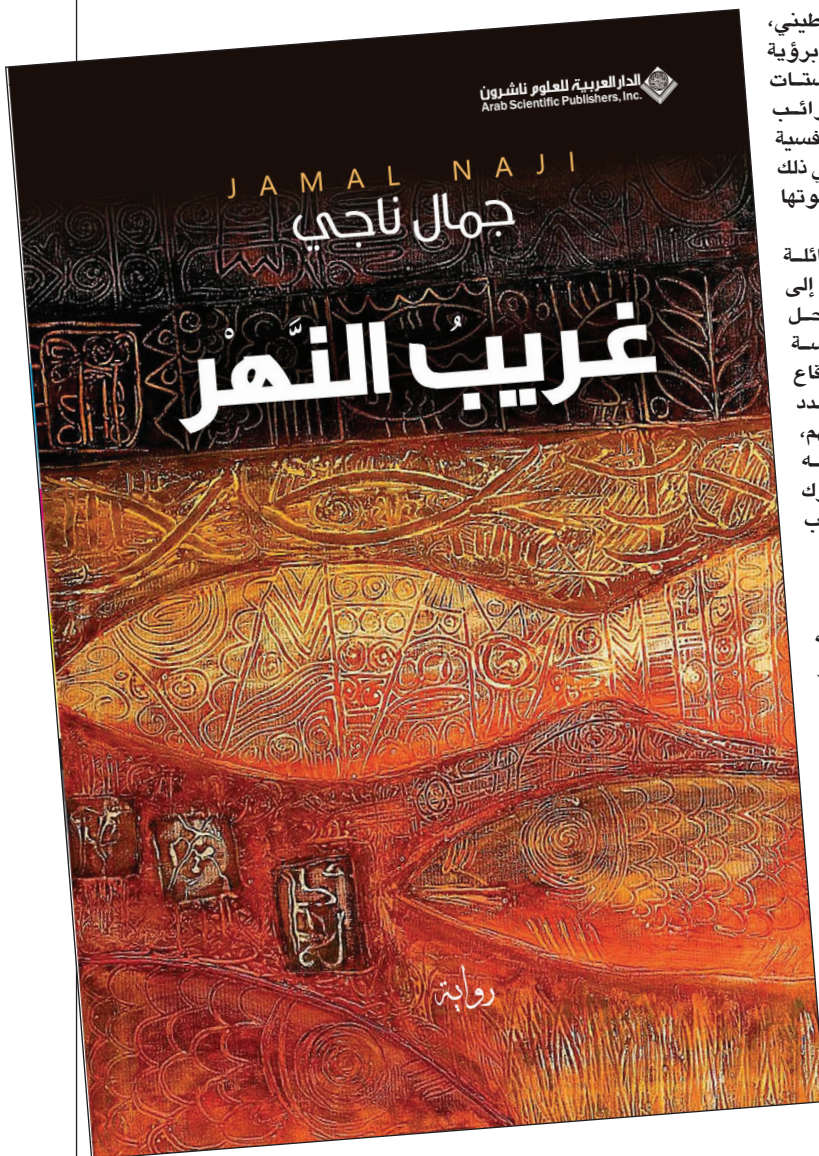
ولقد أثار ذلك الطلب في نفسه بعض التساؤم، فقد تذكر بأن أشهر الموت في العائلة تنتهي في اليوم الأخير من شهر آذار، بعد ثلاثة وأربعين يوماً من لحظته تلك، ومن المحتمل أن تحل منيته قبل انتهاء تلك الأيام، وهو اعتقاد ترسخ على مر السنين والعقود بين أفراد عائلة أبو حلة، وتعزز بعد أن قضى كل أمواتهم الذين يذكرونهم خلال أشهر الموت، وهي كانون الثاني وشباط وأذار من كل عام من أعوام الموت، حتى إن أجدادهم كانوا يحتفلون في الأول من نيسان من كل عام بنجاتهم من تلك الأشهر الثلاثة، ويذبحون الذبائح ويوزعونها على الفقراء، ويحرقون البخور، ويسهررون في عليّات بيوتهم حتى الصباح، وقبل أن يناموا يلقون بجرار الفخار الفارغة من عليّاتهم كي تنكسر في باحات بيوتهم، معتقدين أن كسر الجرار يزيل آثار تلك الأشهر وتوجساتها..)

عن الدار العربية للعلوم ناشرون صدرت في بيروت الرواية الجديدة لجمال ناجي بعنوان (غريب النهر). تقع الرواية في ٢١٦ صفحة، وتدور أحداثها في كل من فلسطين والأردن، وتمتد إلى تركيا ولبنان وسوريا وعدد من بلدان آسيا وإفريقيا، وتتناول فانتازيا النفي الفلسطيني منذ الحرب العالمية الأولى وحتى نهايات القرن العشرين عبر سلسلة من الأحداث التي تقوم على استجواب التاريخ وخوض السباقات في مساحاته. ويستخدم الروائي في عمله الجديد تقنية زمنية تحطم الترتيب التقليدي للزمن لتستنبت منه زمناً جديداً ذا إيقاع تناقلي يفضي إلى مفارقات تبدو غريبة للوهلة، لكنها في الرواية تتحول إلى حقائق يصعب التشكيك في إمكانية حدوثها.

هي رواية "فانتازيا" النفي الفلسطيني، لكن هذا النفي يظهر في الرواية برؤية جديدة تمزج بين مفارقات الشتات واستحقاقات البقاء، وبين غرائب التحولات الإنسانية وأبعادها النفسية والاجتماعية والسياسية، بما في ذلك نجاحات الشخوص وإخفاقاتها وقوتها وضعفها أمام المنعطفات الحادة. أبطال الرواية هم أفراد من عائلة افتراضية واحدة يعود أصلها إلى قرية فلسطينية، يعايشون مراحل ضياع الوطن ومنعطفات السياسة وشتات العائلة الواحدة في أصقاع الأرض، وهي العائلة التي تتعدد جنسيات أفرادها وتتشعب ولاءاتهم، ويعايشون عصرهم ويحاكمونه بطرق متعددة، وفي أماكن تترك بصماتها على ألوأنهم وأساليب تفكيرهم وسلوكهم.

مقتطف من الرواية:

(قبل أن يبادر إلى توجيه أسئلته الاستقصائية المعروفة التي يفكر المضيف بها في مثل تلك المواقف، كالمسؤول عمن يكون الضيف، وما الذي يريده، وهل هو مرسل من أحد أقاربه أو معارفه إليه، وغير ذلك من الأسئلة التي قد تحطر بباله، سبقه الستيني شوكت بسؤال غريب عن الوقت الذي يناسبه من أجل اصطحابه إلى مقام أمين الأمة، أبو عبيدة عامر بن الجراح، الذي يبعد عن البيرة مسافة ثلاثين دقيقة بالسيارة، من أجل زيارة قبر المرحومة عائشة، وقبر شهيد العائلة.





كاثر يونغ

العودة إلى الأهوار

ترجمة: د. حسن الجنابي



معركة البريطانيين والأتراك وظهور الإسلام وغزوات اليونانيين والفرس والمنغول والميديين والأشوريين وغيرهم، إلى الأزمنة السومرية العريقة، بل حتى بداية الخليقة.

وكتابي هذا محاولة لوصف ما حدث في السنوات الأخيرة؛ كيف أثرت التغيرات في العراق على عرب الأهوار، الذين يقطنون أجمل المناطق، على الصعيدين الجماعي وفي غالب الأحيان الفردي.

أمضيت زمناً طويلاً في الأهوار في الخمسينيات، ثم بعد غياب دام عشرين عاماً تقريباً، ومنذ عام (١٩٧٣) رجعت إلى هناك مرات عديدة متنقلاً، كما كنت من قبل، بالزوارق ومقيماً مع سكان الأهوار بالضبط كما يعيشون. لذا فالكتاب هو كتاب شخصي بالدرجة الأولى واعتبره نوعاً من التخليد لأصدقائي عرب الأهوار. أنا لست عالماً متخصصاً أو مؤرخاً أو أنتروبولوجياً أو مختصاً بعلم الطيور أو أي علم آخر، ولكن توجد هنا فصول في التاريخ تتجاوز

تطلب من مكتبة المدى وفروعها: بغداد - شارع السعدون - قرب نفق التحرير .. بغداد - شارع المتنبي - فوق مقهى الشابندر .. اربيل - شارع برايه تي - قرب كوك